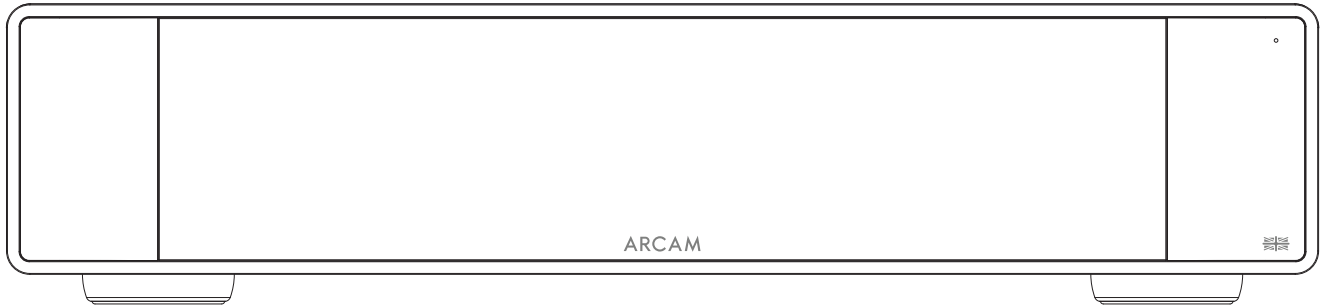


ST25



Pg 2 – Quick Start Guide – Streaming Player

Pg 6 – Guide de démarrage rapide – Lecteur de Streaming

Pg 10 – Kurzanleitung – Streaming-Player

Pg 14 – Snelstartgids – Streamingspeler

Pg 18 – Guida di avvio rapido – Lettore streaming

Pg 22 – Guía de inicio rápido – Reproductor de streaming

Pg 26 – 빠른 시작 가이드 – 스트리밍 플레이어

Pg 30 – クイックスタートガイド - ストリーミングプレーヤー

Pg 34 – 快速入门指南 - 流媒体播放器 此链接在中国无法打开

Download the setup app:
Télécharger l'application de configuration:
Laden Sie die Einrichtung-App herunter:
Download de setup-app:
Scaricare l'app di configurazione:
Descargar la aplicación de configuración:
설정 앱 다운로드:
クイックスタートガイド
快速入门指南



ARCAM has been producing specialist Hi-Fi and home cinema products offering state of the art sound quality for over 45 years. The ARCAM ST25 is the latest in a long line of award-winning digital audio products extending back to our first CD player, the ARCAM Delta 70 in 1986, and the world's first separate DAC, the Delta Black Box in 1988.

The ARCAM ST25 provides an inclusive feature set supporting Airplay and Google Cast, as well as popular streaming services.

In the unlikely event of any fault, or you require technical assistance, please contact our dedicated support teams by email at luxurysupport@harman.com, or by telephone using **+44 1707 668012** or **+1 888 691 4171**.

Or, if you simply require further information about ARCAM products, our network of dealers will be happy to help you. Further information can also be found on the ARCAM website at **ARCAM.co.uk**.

Package Contents

- ARCAM ST25 streaming music player
- IR remote
- 2x AAA batteries for the remote control
- Region specific power cords
- RJ11 control cable
- Quick start guide
- Safety and compliance document

Playback

The ARCAM ST25 can be connected to, and play music from the following apps and services:

- Spotify Connect
Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (requires additional setup in Roon app)

Placing The Unit

- Place the streamer on a level, firm surface, avoiding direct sunlight and sources of heat or damp.
- Do not place the ST25 on top of an amplifier or other source of heat.
- Make sure the remote-control receiver to the right of the front panel display is unobstructed, otherwise this will impair the use of the remote-control.
- Do not place your record deck on top of this unit. Record decks are very sensitive to the noise generated by mains power supplies which will be heard as a background 'hum' if the record deck is too close.
- The normal function of the unit may be disturbed by strong electromagnetic interference. If this occurs, simply reset the unit with the power button, or move the unit to another location.

This product offers the user the option to deactivate power management functions. Note that doing this will increase energy consumption of the product.

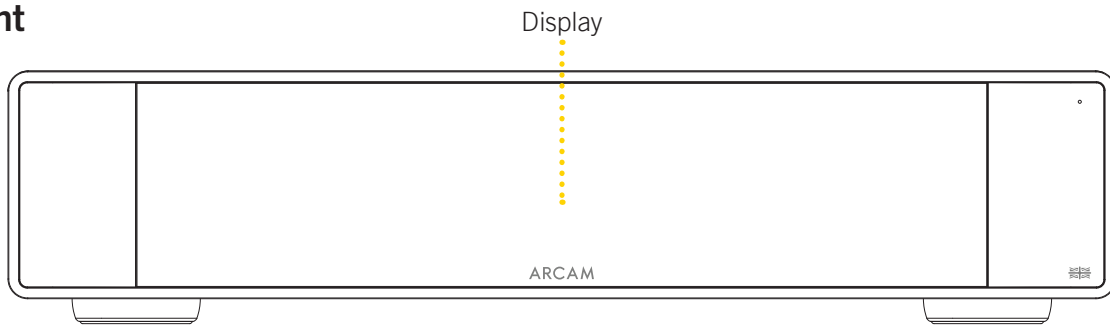
Wi-Fi Setup - ARCAM Radia App

- Links to the app are on the front page of this manual.
- To make a Wi-Fi connection, download the **ARCAM Radia** app to your smartphone or tablet.
- Power on the ARCAM ST25 streamer and open the app to discover it after the ST25 is ready.
- Select it and follow the prompts to connect it to your Wi-Fi router.
- When connected, the ST25 will appear with a "POWER" icon.
- Select the ST25 to access Podcasts, Internet Radio and presets, USB connected media, Local network storage (UPnP), and settings.

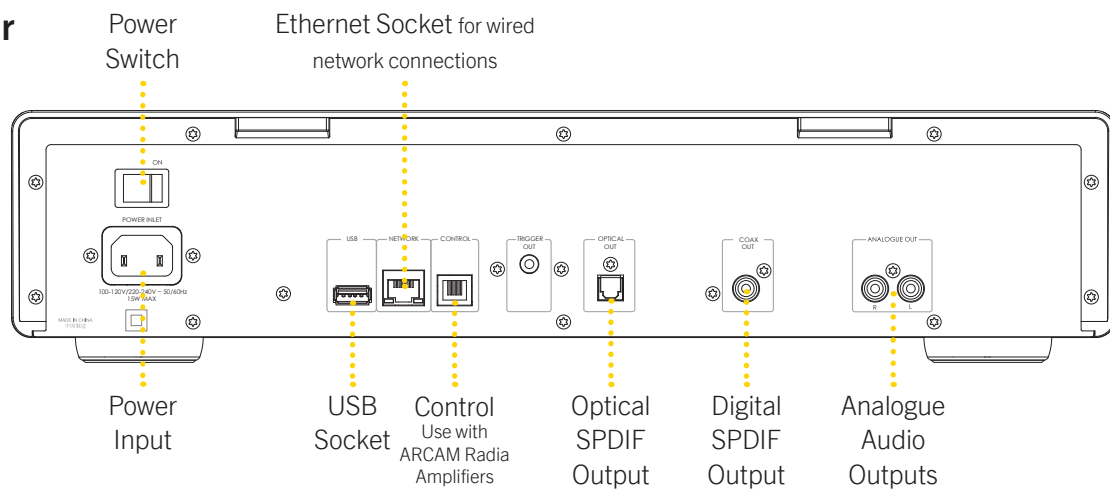
ARCAM

FRONT AND REAR PANELS. REMOTE CONTROL

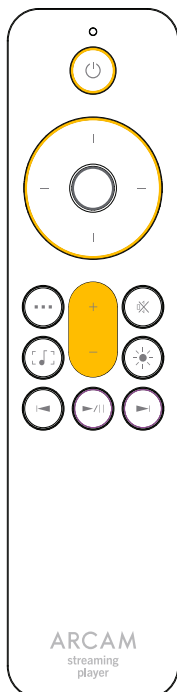
Front



Rear

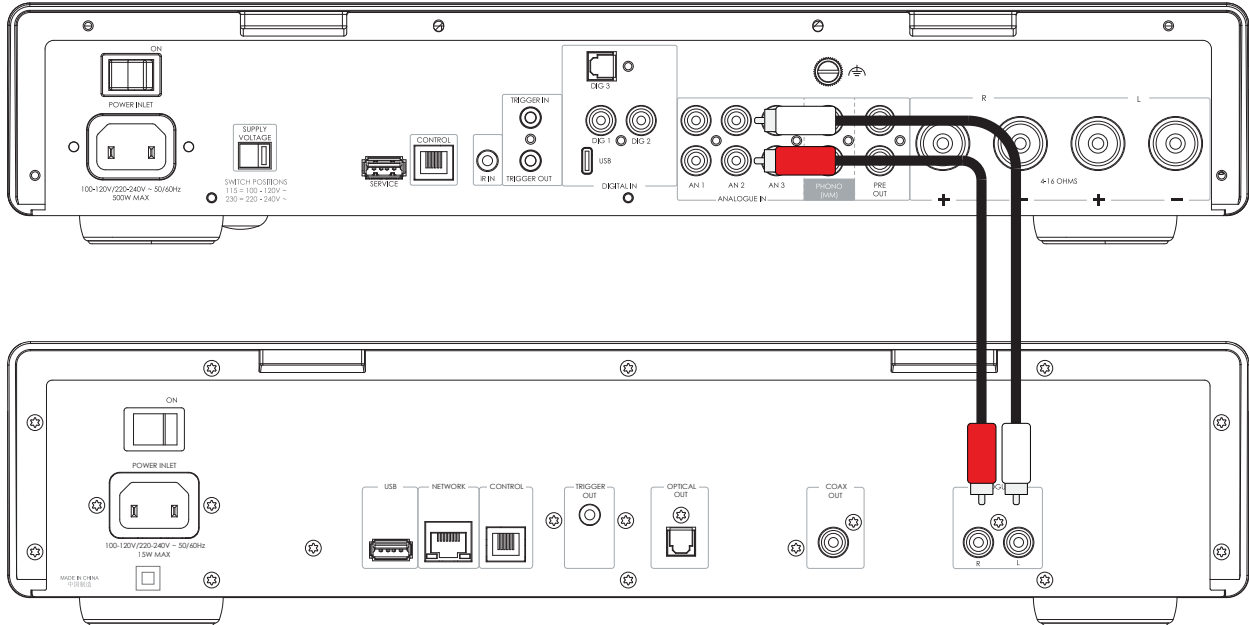


Remote Control

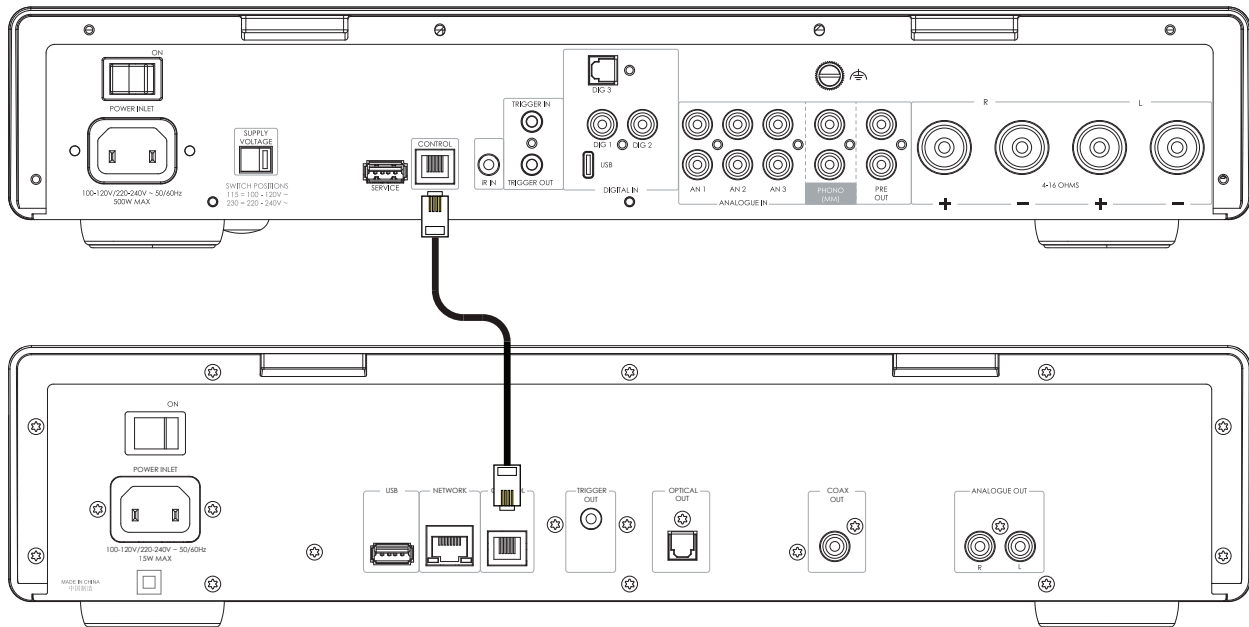


	Standby On/Off
	Menu Navigation Press the middle button to select
	Home Menu / Back
	Toggle Now Playing Display
	Transport Keys (Play/Pause, Skip back/forward)
	Volume Control
	Mute On/Off
	Display Bright/Dim/Off

Analogue Audio Connection



Control Connection (for ARCAM Radia Amplifiers)



Control Connection Setup

The Control connection allows for the ARCAM ST25 to synchronise with, and control an ARCAM Radia series amplifier. When streaming, it allows for the combination of streamer and amplifier to act as one.

Complete the following steps to enable this feature:

1. Ensure power is disconnected from the Streamer and Amplifier.
2. Connect either an analogue or digital audio connection from the output of the ST25 to an input of the ARCAM amplifier.
3. Connect the control cable from the ST25 CONTROL socket to the CONTROL socket on the ARCAM amplifier.
4. Power on both ST25 and ARCAM amplifier.
5. In the ST25 settings menu, set the **Volume Output** option to **EXTERNAL**.
6. In the ST25 settings menu, set the **Output Type** to Analogue or Digital to match the audio connection type used.
7. In the ARCAM amplifier, set the **Streamer Input** option in the System Settings menu to match the input that you have connected the ST25 into.

Top Tips

- There is a **Maximum External Volume** when connected to an external amplifier to prevent accidental excessive volume jumps. The default maximum is **40**. This value can be changed in the menu of the ST25.

Menu Tree

Menu Option	Description	Default
Audio Output	Selects which output to use, Analogue or Digital.	Analogue
Volume Mode	Selects whether the audio output volume is Variable, Fixed or External.	Variable
Maximum External Volume	Defines maximum volume value sent to an ARCAM Radia series amplifier in External Volume mode.	40
DAC Filter	Select a digital filter for the analogue outputs.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	When enabled, the ST25 will enter standby within 20 minutes with no user interaction or playback.	On
Network Standby	Selects whether the network connection is maintained in standby. Increases standby power consumption.	On
System Reset	Press Select/OK to initiate a reset of all settings to default.	
USB Update	Press Select/OK to initiate a software update from a USB stick present in the USB socket on the rear panel	
Product Information	Displays SW versions, IP address and Network ID.	

Depuis plus de 45 ans, ARCAM fabrique des produits hi-fi et home-cinéma sophistiqués offrant une qualité sonore de pointe. L'ARCAM ST25 est le dernier-né d'une longue lignée de produits audio numériques primés, qui remonte à notre premier lecteur CD, l'ARCAM Delta 70, créé en 1986, et au premier DAC séparé au monde, le Delta Black Box, créé en 1988.

L'ARCAM ST25 offre un ensemble complet de fonctionnalités prenant en charge Airplay et Google Cast, ainsi que les services de streaming les plus courants.

Dans le cas improbable d'une panne ou si vous avez besoin d'une assistance technique, veuillez contacter nos équipes d'assistance spécialisées par courrier électronique à l'adresse luxurysupport@harman.com, ou par téléphone au numéro **+44 1707 668 012** ou au numéro **+1 888 691 4171**.

Si vous souhaitez simplement obtenir de plus amples informations sur les produits ARCAM, notre réseau de revendeurs se fera un plaisir de vous aider. D'autres informations sont disponibles sur notre site web d'ARCAM à l'adresse **ARCAM.co.uk**.

Contenu du paquet

- Lecteur de musique de streamin ARCAM ST25
- Télécommande IR
- 2 piles AAA pour la télécommande
- Cordons d'alimentation spécifiques aux régions
- Câble de contrôle RJ11
- Guide de démarrage rapide
- Document de sécurité et de conformité

Lecture

L'ARCAM ST25 peut être connecté aux applications et services suivants et jouer de la musique à partir de ceux-ci :

- Spotify Connect
Utilisez votre téléphone, votre tablette ou votre ordinateur comme une télécommande pour contrôler Spotify. Accédez à spotify.com/connect pour en savoir plus.
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (nécessite une configuration supplémentaire dans l'application Roon)

Mise en place de l'appareil

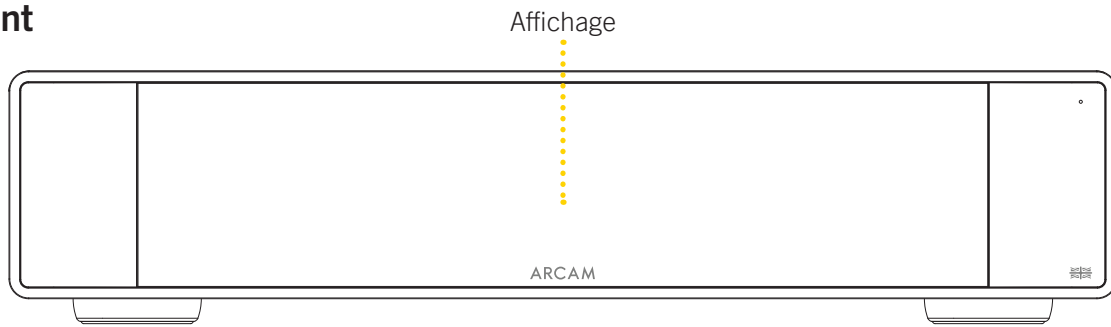
- Posez le streamer sur une surface plane et ferme, en évitant de l'exposer directement aux rayons du soleil ou à une source de chaleur ou d'humidité.
- Ne posez pas le ST25 au-dessus d'un amplificateur ou de toute autre source de chaleur.
- Assurez-vous que le récepteur de la télécommande sur la droite de l'affichage de la façade n'est pas obstrué, sinon cela peut générer l'utilisation de la télécommande.
- Ne posez pas votre platine-disque sur cet appareil. Les platines sont des appareils très sensibles aux bruits générés par l'alimentation secteur. Ces derniers peuvent s'entendre en bruit de fond si la platine est trop proche de l'appareil.
- Le fonctionnement normal de l'appareil peut être gêné par de fortes perturbations électromagnétiques. Si cela se produit, il suffit de réinitialiser l'appareil avec le bouton d'alimentation, ou de déplacer l'appareil dans un autre lieu.

Ce produit offre à l'utilisateur la possibilité de désactiver les fonctions de gestion de l'alimentation électrique. Notez que cette option augmentera la consommation d'énergie du produit.

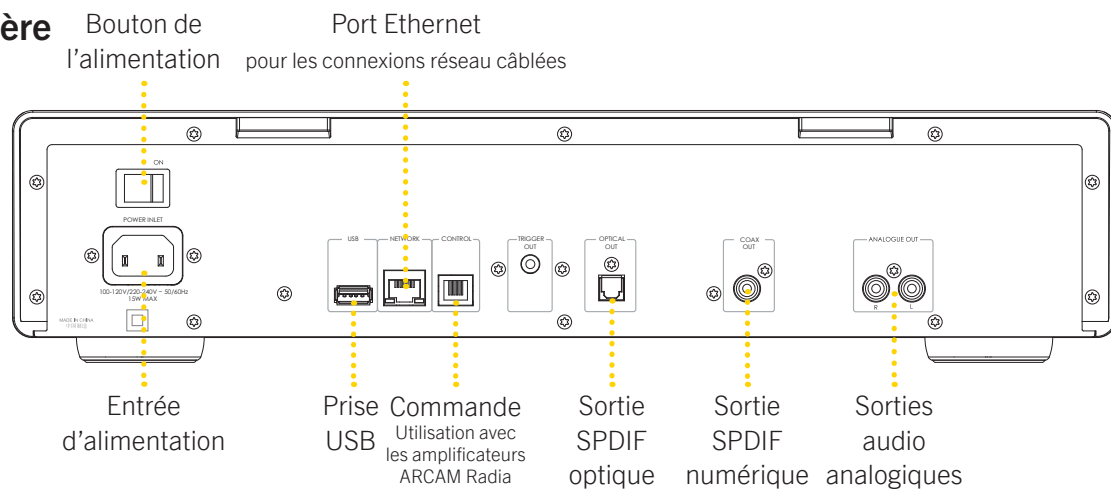
Configuration Wi-Fi - Application ARCAM Radia

- Les liens vers l'application se trouvent sur la première page de ce manuel.
- Pour établir une connexion Wi-Fi, téléchargez l'application **ARCAM Radia** sur votre smartphone ou votre tablette.
- Allumez le streamer ARCAM ST25 et ouvrez l'application pour le découvrir une fois que le ST25 est prêt.
- Sélectionnez-le et suivez les instructions pour le connecter à votre routeur Wi-Fi.
- Une fois connecté, le ST25 s'affiche avec l'icône « POWER ».
- Sélectionnez le ST25 pour accéder aux podcasts, à la radio Internet et aux présélections, aux supports connectés en USB, au stockage en réseau local (UPnP) et aux réglages.

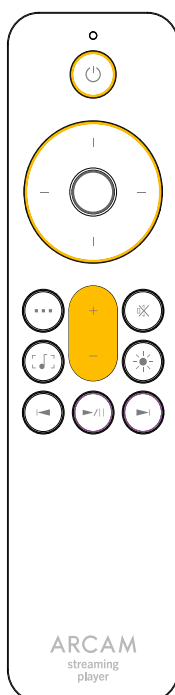
Avant



Arrière

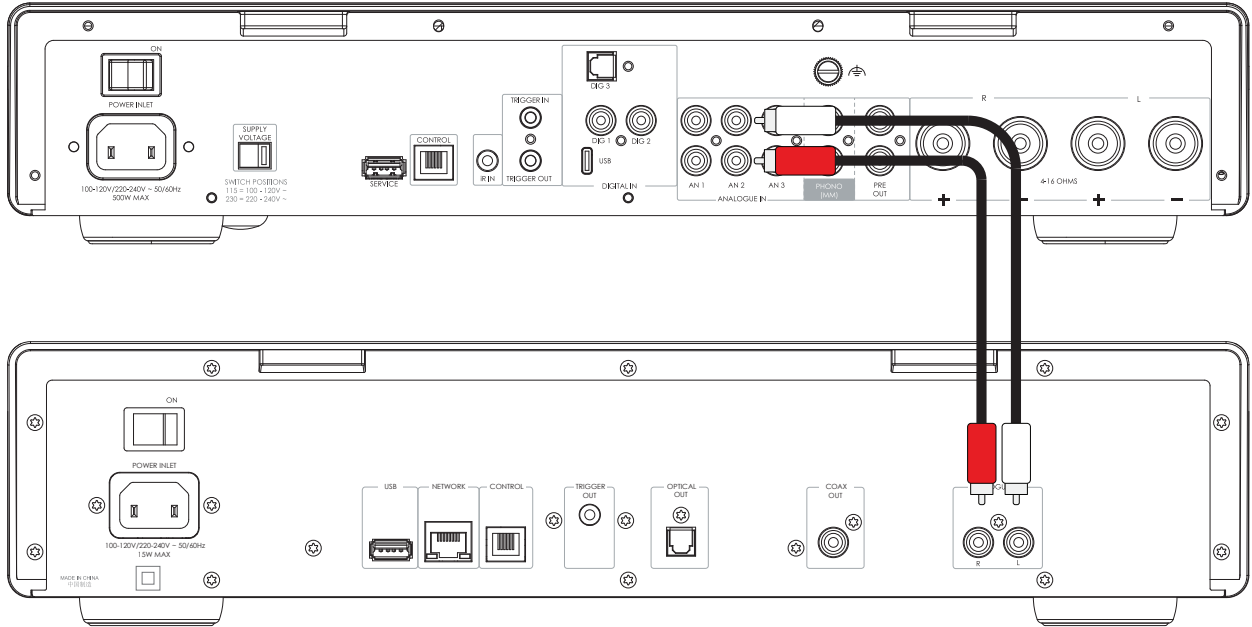


Télécommande

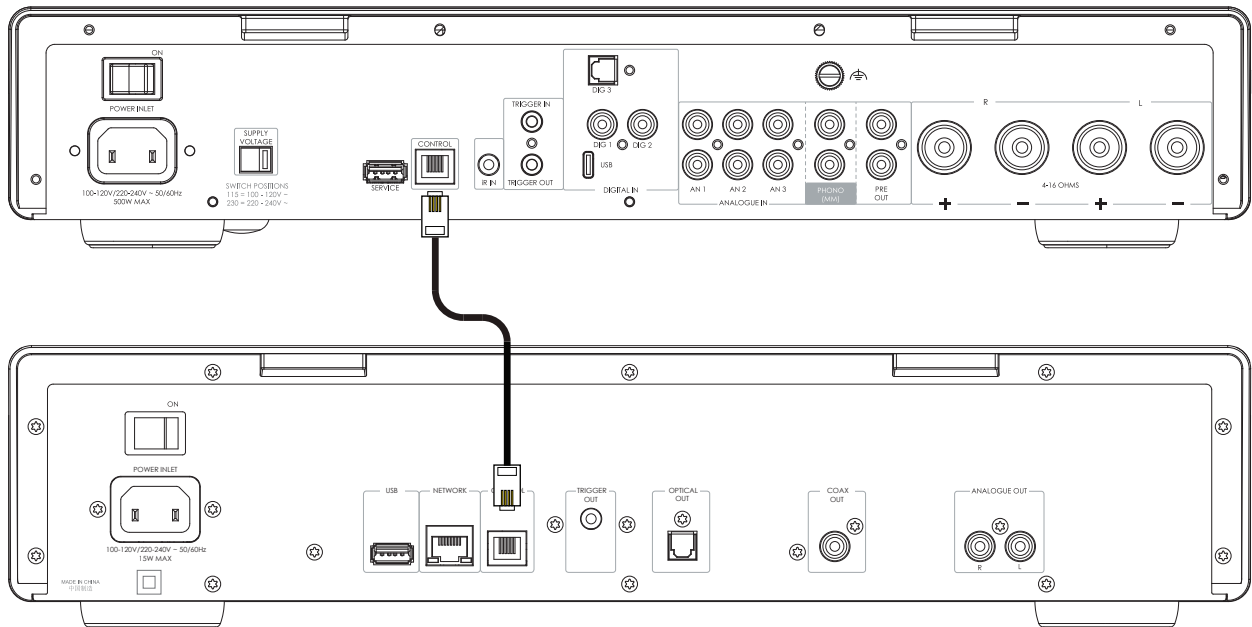


	Activation/désactivation de la mise en veille
	Navigation dans le menu Appuyez sur le bouton du milieu pour effectuer une sélection
	Menu principal/Retour
	Affiche la lecture en cours
	Touches de déplacement (Lecture/Pause, Saut arrière/avant)
	Contrôle du volume
	Activation/désactivation de la sourdine
	Affichage lumineux/tamisé/éteint

Connexion audio analogique



Connexion de contrôle (pour les amplificateurs ARCAM Radia)



Configuration de la connexion de contrôle

La connexion de contrôle permet à l'ARCAM ST25 de se synchroniser avec un amplificateur ARCAM de la série Radia et de le contrôler. Lors du streaming, il permet de combiner le streamer et l'amplificateur pour qu'ils ne fassent qu'un.

Suivez les étapes ci-dessous pour activer cette fonction :

1. Assurez-vous que le streamer et l'amplificateur sont débranchés.
2. Connectez une connexion audio analogique ou numérique de la sortie du ST25 à une entrée de l'amplificateur ARCAM.
3. Connectez le câble de contrôle de la prise ST25 CONTROL à la prise CONTROL sur l'amplificateur ARCAM.
4. Mettez sous tension le ST25 et l'amplificateur ARCAM.
5. Dans le menu Réglages ST25, réglez l'option **Volume Output** sur **EXTERNAL**.
6. Dans le menu Réglages ST25, changez l'**Output Type** en Analogue ou Digital pour faire correspondre le type de connexion audio utilisé.
7. Dans l'amplificateur ARCAM, réglez l'option **Streamer Input** dans le menu Réglages du système pour faire correspondre l'entrée sur laquelle vous avez connecté le ST25.

Les meilleurs conseils

- Il existe un **Maximum External Volume** lorsque l'appareil est connecté à un amplificateur externe afin d'éviter les sauts de volume excessifs accidentels. La valeur maximale par défaut est **40**. Cette valeur peut être modifiée dans le menu du ST25.

Arborescence du menu

Option de menu	Description	Défaut
Audio Output	Sélectionne la sortie à utiliser, analogique ou numérique.	Analogue
Volume Mode	Sélectionne si le volume de la sortie audio est Variable, Fixe ou Externe.	Variable
Maximum External Volume	Définit la valeur de volume maximale envoyée à un amplificateur de la série ARCAM Radia en mode External.	40
DAC Filter	Sélectionne un filtre numérique pour les sorties analogiques.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	Lorsque cette option est activée, le ST25 se met en veille au bout de 20 minutes en l'absence d'interaction avec l'utilisateur ou de lecture.	On
Network Standby	Sélectionne si la connexion réseau est maintenue en veille. Augmente la consommation électrique en veille.	On
System Reset	Appuyez sur Select/OK pour réinitialiser tous les réglages par défaut.	
USB Update	Appuyez sur Select/OK pour lancer une mise à jour du logiciel à partir d'une clé USB présente dans le port USB sur le panneau arrière.	
Product Information	Affiche les versions du logiciel, l'adresse IP et l'ID réseau.	

ARCAM ist seit mehr als 45 Jahren ein Spezialist für die Herstellung von HiFi- und Heimkinoproducte mit erstklassiger Klangqualität. ARCAM ST25 ist das neueste Modell unserer preisgekrönten Digital-Audio-Produktreihe. Zu den ersten Modellen dieser Reihe gehört der von uns 1986 entwickelte CD-Player ARCAM Delta 70 und der weltweit erste separate DAC – Delta Black Box – der 1988 den Markt eroberte.

Der ARCAM ST25 bietet einen umfassenden Funktionsumfang, der Airplay und Google Cast sowie beliebte Streaming-Dienste unterstützt.

Im unwahrscheinlichen Fall einer Störung oder wenn Sie technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an luxurysupport@harman.com oder telefonisch unter **+44 1707 668012** oder **+1 888 691 4171** an unser engagiertes Support-Team.

Wenn Sie einfach nur weitere Informationen über ARCAM Produkte benötigen, hilft Ihnen unser Händlernetz gerne weiter. Weitere Informationen finden Sie auch auf der ARCAM-Website **ARCAM.co.uk**.

Verpackungsinhalt

- Musikstreaming-Player ARCAM ST25
- IR-Fernbedienung
- 2 x AAA-Batterien für die Fernbedienung
- Regionalspezifische Netzkabel
- RJ11-Steuerkabel
- Kurzanleitung
- Sicherheits- und Konformitätsdokument

Wiedergabe

Sie können Ihren ARCAM ST25 zur Wiedergabe von Musik mit den folgenden Apps und Diensten verbinden:

- Spotify Connect
Verwende dein Smartphone, Tablet oder deinen Computer als Fernbedienung für Spotify. Auf spotify.com/connect erfährst du mehr.
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (erfordert eine zusätzliche Einrichtung in der Roon-App)

Gerät aufstellen

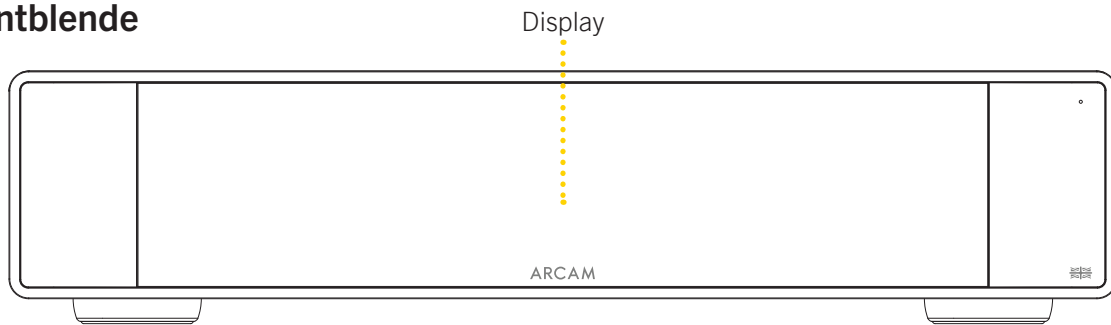
- Stellen Sie den Streamer auf eine ebene, feste Unterlage und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung sowie Wärme- oder Feuchtigkeitsquellen.
- Stellen Sie den ST25 nicht auf einen Verstärker oder eine andere Wärmequelle.
- Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Fernbedienungsempfänger rechts auf der Frontblende keine Gegenstände befinden, da dies die Funktion der Fernbedienung beeinträchtigen würde.
- Stellen Sie keinen Plattenspieler auf dieses Gerät. Plattenspieler reagieren sehr empfindlich auf das von Netzteilen erzeugte Rauschen, das als Hintergrundbrummen zu hören ist, wenn sich der Plattenspieler zu dicht am Gerät befindet.
- Die normale Funktion des Geräts kann durch starke elektromagnetische Interferenzen gestört werden. Setzen Sie in diesem Fall einfach das Gerät mit der Ein-/Austaste zurück oder stellen Sie es an einen anderen Standort auf.

Dieses Produkt bietet dem Benutzer die Möglichkeit, die Energieverwaltungsfunktionen zu deaktivieren. Beachten Sie, dass dies den Energieverbrauch des Produkts erhöht.

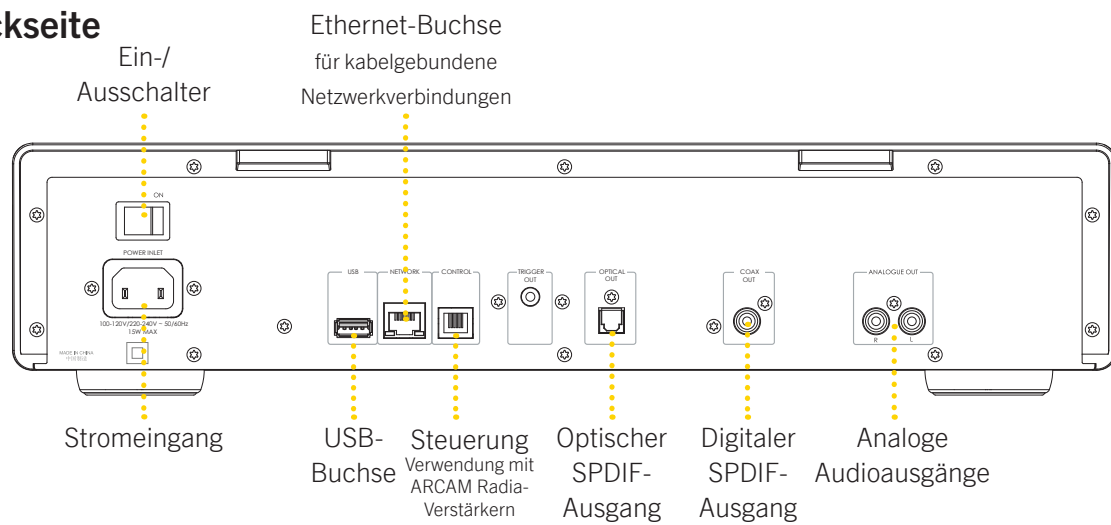
WLAN-Einrichtung – ARCAM Radia-App

- Links zur App finden Sie auf der ersten Seite in diesem Handbuch.
- Um eine WLAN-Verbindung herzustellen, laden Sie die **ARCAM Radia**-App auf Ihr Smartphone oder Tablet herunter.
- Schalten Sie Ihren ARCAM ST25-Streamer ein und öffnen Sie die App. Sobald Ihr ST25 bereit ist, wird er in der App angezeigt.
- Wählen Sie ihn aus und folgen Sie den Anleitungen, um ihn mit Ihrem WLAN-Router zu verbinden.
- Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, wird der ST25 mit einem „POWER“-Symbol angezeigt.
- Wählen Sie den ST25, um auf Podcasts, Internetradio und Senderspeicher, über USB angeschlossene Medien, lokale Netzwerkspeicher (UPnP) und Einstellungen zuzugreifen.

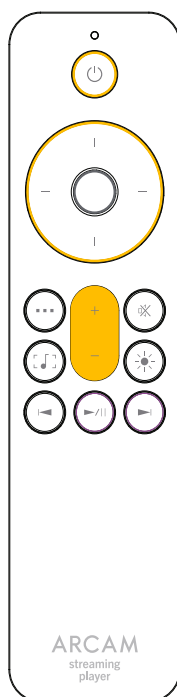
Frontblende



Rückseite

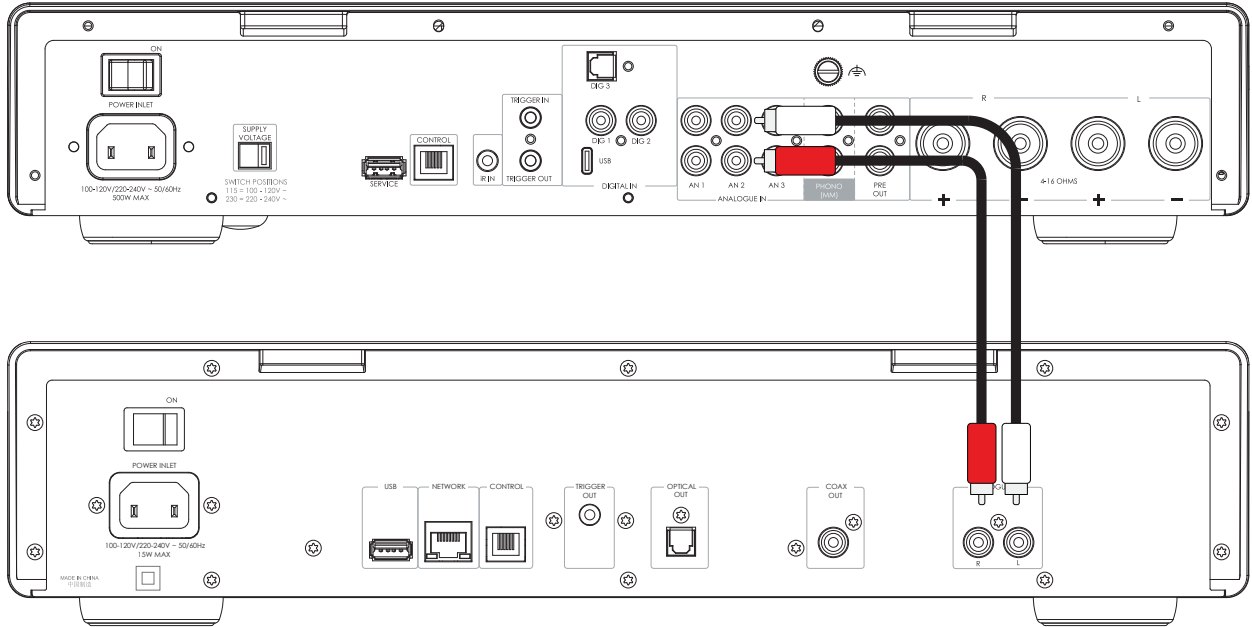


Fernbedienung

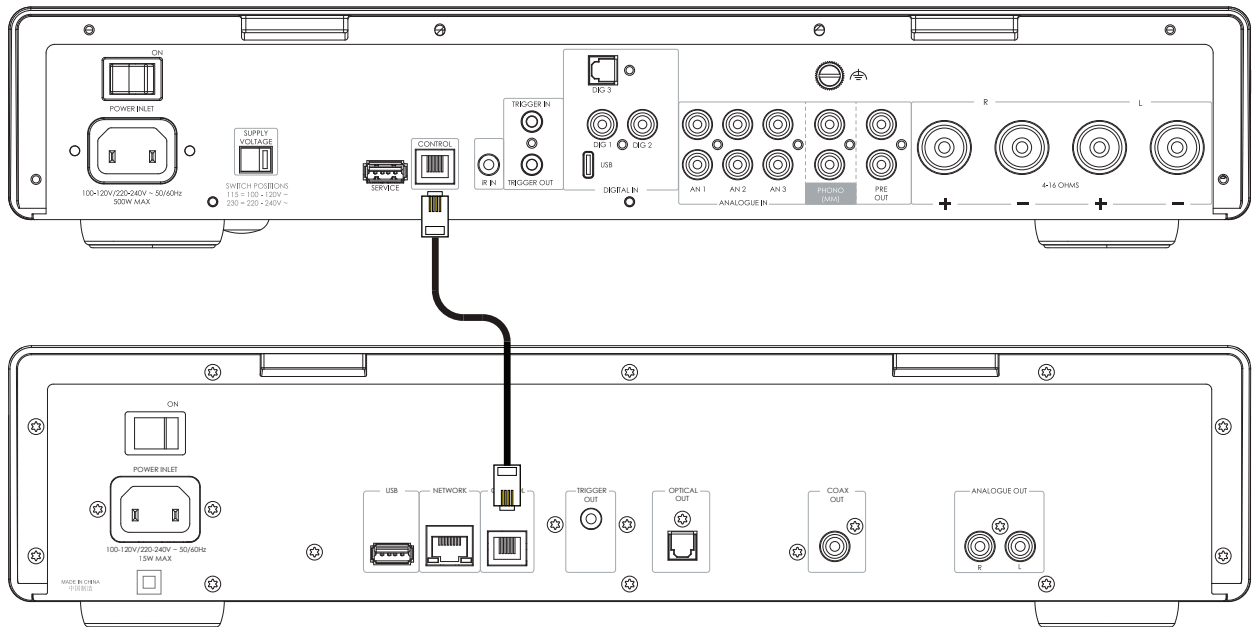


	Standby Ein/Aus
	Menü-Navigation Drücken Sie die mittlere Taste zur Auswahl
	Startmenü / Zurück
	Anzeige der aktuellen Wiedergabe umschalten
	Transporttasten (Wiedergabe/Pause, Vorheriger/Nächster Titel)
	Lautstärkeregler
	Stummschaltung Ein/Aus
	Display Hell/Dunkel/Aus

Analoger Audioanschluss



Steueranschluss (für ARCAM Radia-Verstärker)



Steueranschluss einrichten

Über den Steueranschluss kann der ARCAM ST25 mit einem Verstärker der ARCAM Radia-Serie synchronisiert und gesteuert werden. Beim Streaming können Streamer und Verstärker als eine Einheit agieren.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um diese Funktion zu aktivieren:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung von Streamer und Verstärker unterbrochen ist.
2. Verbinden Sie entweder einen analogen oder digitalen Audioanschluss vom Ausgang des ST25 mit einem Eingang des ARCAM-Verstärkers.
3. Verbinden Sie das Steuerkabel von der Buchse ST25 CONTROL mit der Buchse CONTROL am ARCAM-Verstärker.
4. Schalten Sie sowohl den ST25 als auch den ARCAM-Verstärker ein.
5. Stellen Sie im ST25-Einstellungsmenü die Option **Volume Output** auf **EXTERNAL** ein.
6. Stellen Sie im ST25-Einstellungsmenü die Option **Output Type** auf Analogue oder Digital ein, um den verwendeten Audioanschlusstyp anzupassen.
7. Stellen Sie im ARCAM-Verstärker die Option **Streamer Input** im Menü System Settings so ein, dass sie mit dem Eingang übereinstimmt, an dem Sie den ST25 angeschlossen haben.

Wichtige Tipps

- Bei Anschluss an einem externen Verstärker steht Ihnen **Maximal External Volume** zur Verfügung, um versehentliche Lautstärkesprünge zu vermeiden. **Der Standardwert beträgt maximal 40.** Dieser Wert kann im Menü des ST25 geändert werden.

Menübaum

Menü-Option	Beschreibung	Voreinstellung
Audio Output	Legt fest, welcher Ausgang verwendet werden soll, Analogue oder Digital.	Analogue
Volume Mode	Legt fest, ob die Lautstärke der Audioausgabe variabel, fest oder extern ist.	Variable
Maximum External Volume	Definiert den maximalen Lautstärkewert, der an einen Verstärker der ARCAM Radia-Reihe im Modus External gesendet wird.	40
DAC Filter	Legt einen digitalen Filter für die Analogausgänge fest.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	Wenn diese Funktion aktiviert ist, schaltet der ST25 nach 20 Minuten ohne Benutzerinteraktion oder Wiedergabe in den Standby-Modus.	On
Network Standby	Legt fest, ob die Netzwerkverbindung im Standby-Modus aufrechterhalten wird. Erhöht den Stromverbrauch im Standby-Modus.	On
System Reset	Drücken Sie Select/OK, um alle Einstellungen auf die Standardwerte zurückzusetzen.	
USB Update	Drücken Sie Select/OK, um eine Software-Aktualisierung von einem am USB-Anschluss auf der Rückseite des Geräts eingesteckten USB-Stick zu starten.	
Product Information	Zeigt SW-Versionen, IP-Adresse und Netzwerk-ID an.	

ARCAM produceert al meer dan 45 jaar gespecialiseerde hifi- en thuisbioscoopproducten die ultramoderne geluidskwaliteit bieden. De ARCAM ST25 is de nieuwste in een lange reeks prijswinnende digitale audioproducten die teruggaat tot onze eerste cd-speler die ooit we hebben gemaakt, de ARCAM Delta 70 in 1986, en 's werelds eerste afzonderlijke DAC, de Delta Black Box in 1988.

De ARCAM ST25 biedt een uitgebreide functionaliteit met ondersteuning voor Airplay en Google Cast, evenals populaire streamingdiensten.

In het onwaarschijnlijke geval van een storing of als u technische assistentie nodig hebt, kunt u contact opnemen met onze toegewijde klantendienst via het e-mailadres op luxurysupport@harman.com, of via telefoonnummer **+44 1707 668012** of **+1 888 691 4171**.

Of als u gewoon meer informatie over ARCAM-producten wilt krijgen, helpt ons netwerk van dealers u graag verder. U kunt ook meer informatie vinden op de ARCAM-website **ARCAM.co.uk**.

Leveringsomvang

- ARCAM ST25 streaming muziekspeler
- IR-afstandsbediening
- 2x AAA-batterij voor de afstandsbediening
- Regiospecifieke voedingskabels
- RJ11-besturingskabel
- Snelstartgids
- Veiligheids- en nalevingsdocumentatie

Afspelen

De ARCAM ST25 kan worden verbonden met en muziek afspelen vanuit de volgende apps en services:

- Spotify Connect
Gebruik je telefoon, tablet of computer als een afstandsbediening voor Spotify. Ga naar spotify.com/connect om te leren hoe je dat doet
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (vereist aanvullende instellingen in de Roon-app)

Het apparaat plaatsen

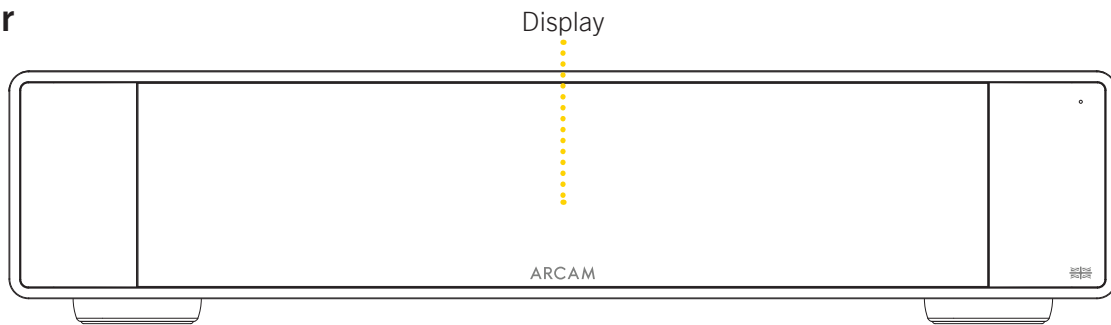
- Plaats de streamer op een vlakke en stevige ondergrond, buiten bereik van direct zonlicht en vocht- en warmtebronnen.
- Plaats de ST25 niet bovenop een versterker of andere warmtebron.
- Zorg ervoor dat de ontvanger van de afstandsbediening aan de rechterkant van de display op het voorpaneel niet wordt belemmerd, anders zal dit het gebruik van de afstandsbediening aantasten.
- Plaats geen platenspeler op dit apparaat. Platenspelers zijn zeer gevoelig voor het geluid dat wordt geproduceerd door apparaten die op het lichtnet zijn aangesloten en dit vertaalt zich in achtergrondgeruis als de platenspeler te dichtbij staat.
- De normale functie van het apparaat kan worden verstoord door krachtige, elektromagnetische interferentie. Mocht dit het geval zijn, dan hoeft u het apparaat slechts te resetten met de aan-/uittoets of deze naar een andere plek te verplaatsen.

Dit product biedt de gebruiker de mogelijkheid om de energiebeheerfuncties uit te schakelen. Houd er echter rekening mee dat hierdoor het energieverbruik van het product wordt verhoogd.

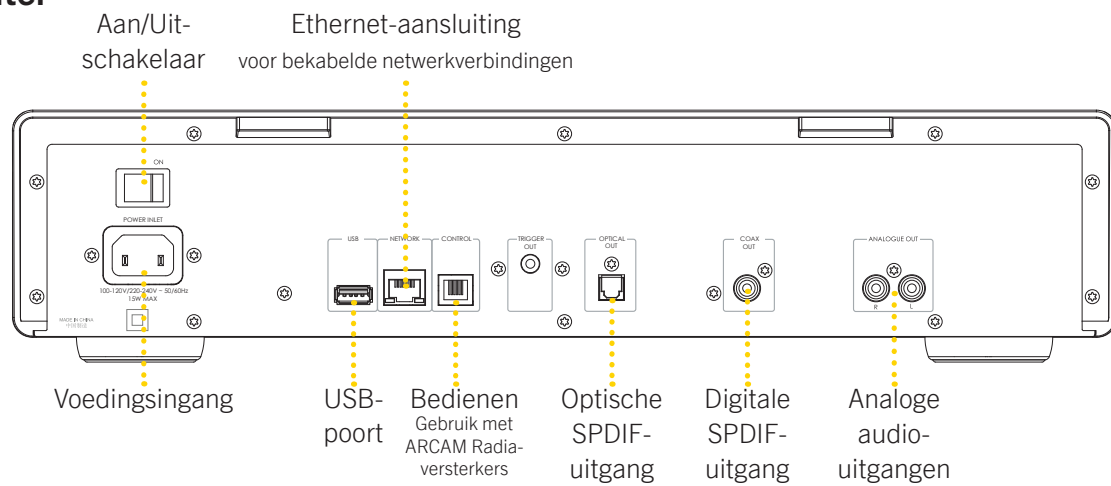
Wifi-installatie - ARCAM Radia-app

- Links naar de app staan op de voorpagina van deze handleiding.
- Download de **ARCAM Radia**-app op uw smartphone of tablet om een WiFi-verbinding tot stand te brengen.
- Schakel de ARCAM ST25-streamer in en open de app om deze te vinden nadat de ST25 gereed is.
- Selecteer het en volg de aanwijzingen om verbinding te maken met uw wifi-router.
- Wanneer de ST25 is aangesloten, wordt het pictogram "POWER" weergegeven.
- Selecteer de ST25 voor toegang tot podcasts, internetradio en voorkeursinstellingen, USB aangesloten media, lokale netwerkopslag (UPnP) en instellingen.

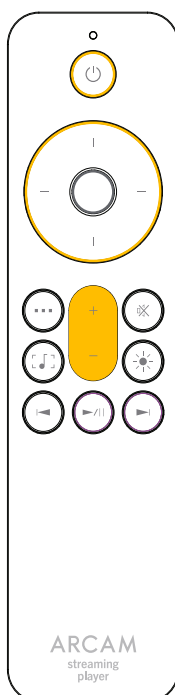
Voor



Achter

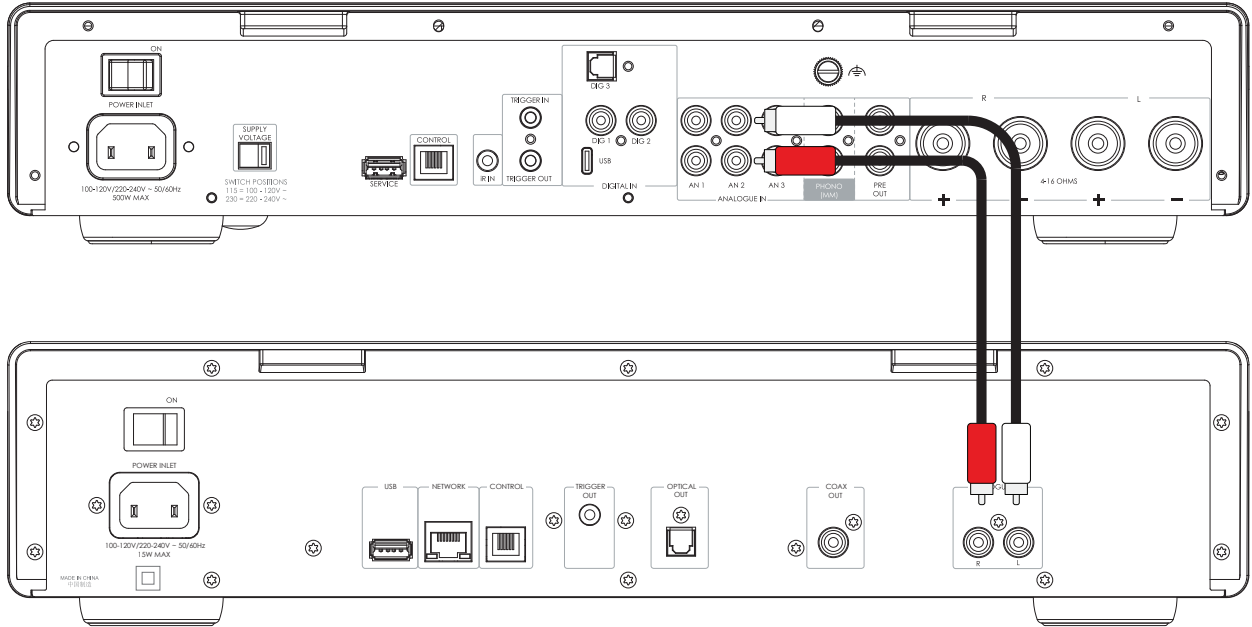


Afstandsbediening

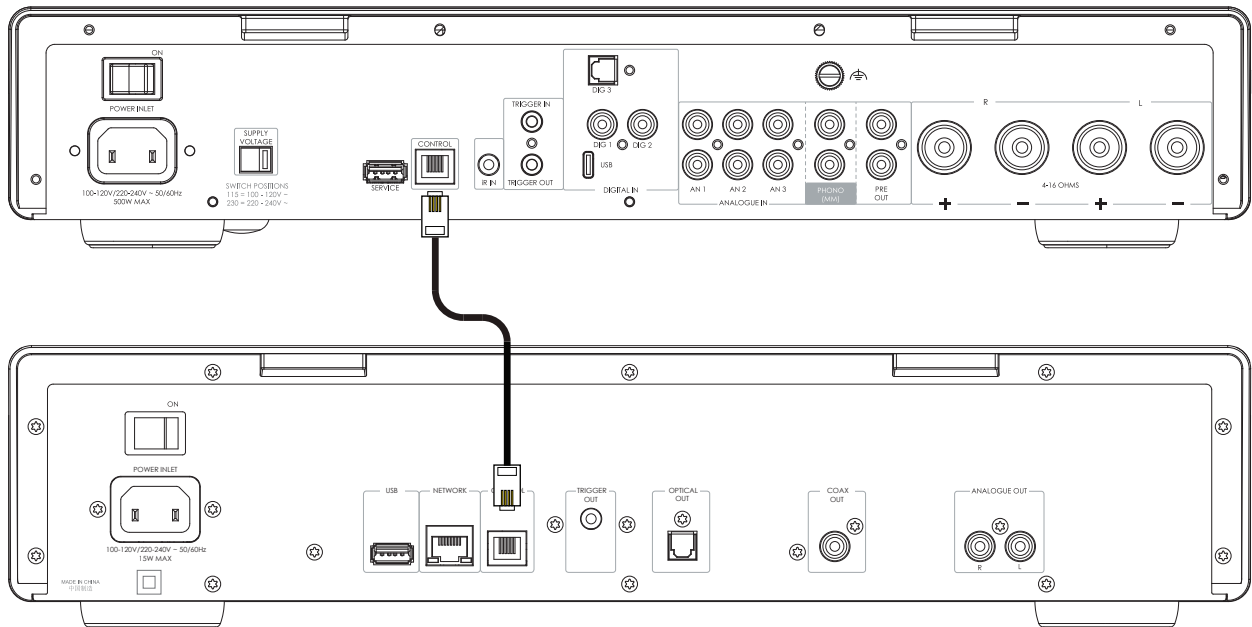


	Stand-by Aan/Uit
	Menunavigatie Druk op de middelste toets om te selecteren
	Startmenu/Terug
	Nu wisselen afspelen display
	Transporttoetsen (start/pauze, vorige/volgende)
	Volumeregeling
	Dempen Aan/Uit
	Weergave Helder/Gedimd/Uit

Analoge audio-aansluiting



Bedieningsaansluiting (voor ARCAM Radio-versterkers)



Instellen aansluiting bediening

U kunt de besturingsverbinding gebruiken om de ARCAM ST25 te laten synchroniseren met een versterker van de ARCAM Radia-serie en deze te kunnen bedienen. Bij het streamen kan de combinatie van streamer en versterker als één geheel fungeren.

Volg de stappen hieronder om deze functie te activeren:

1. Zorg ervoor dat zowel de streamer als versterker is losgekoppeld van de stroomvoorziening.
2. Sluit een analoge of digitale audioverbinding aan tussen de uitgang van de ST25 en een ingang van de ARCAM-versterker.
3. Sluit de besturingskabel van de ST25 CONTROL-poort aan op de CONTROL-poort van de ARCAM-versterker.
4. Schakel zowel de ST25 als de ARCAM-versterker in.
5. Open het ST25-instellingenmenu en verander de optie **Volume Output** in **EXTERNAL**.
6. Stel in het instellingenmenu van de ST25 het **Output Type** in op Analooq of Digitaal, afhankelijk van het gebruikte type audioverbinding.
7. In de ARCAM-versterker verandert u de optie **Streamer Input** in het systeeminstellingenmenu overeenkomstig de ingang waarop u de ST25 hebt aangesloten.

Handige tips

- Er is een **Maximum External Volume** wanneer aangesloten op een externe versterker om onbedoelde overmatige sprongen in het volume te voorkomen. **De standaard maximale waarde is 40.** Deze waarde kan worden veranderd in het menu van de ST25.

Menustructuur

Menu-opties	Omschrijving	Standaard
Audio Output	Selecteer welke uitgang u wilt gebruiken: analoog of digitaal.	Analogue
Volume Mode	Hiermee selecteert u of het uitgangsvolume van de audio Variabel, Vast of Extern is.	Variable
Maximum External Volume	Definieert de maximale volumewaarde die naar een ARCAM Radia-serieversterker in de External-modus wordt verzonden.	40
DAC Filter	Een digitale filter selecteren voor de analoge uitgangen.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	Wanneer ingeschakeld, schakelt de ST25 automatisch op stand-by binnen 20 minuten zonder afspelen of bediening door de gebruiker.	On
Network Standby	Hiermee selecteert u of de netwerkverbinding in stand moet worden gehouden wanneer op stand-by geschakeld. Verhoogt het stroomverbruik in stand-by.	On
System Reset	Druk op Select/OK om alle instellingen terug te zetten naar de standaardinstellingen.	
USB Update	Druk op Select/OK om een software-update uit te voeren vanaf een USB-stick die in de USB-aansluiting op het achterpaneel zit	
Product Information	Toont softwareversies, IP-adres en netwerk-ID.	

Da oltre 45 anni ARCAM produce prodotti Hi-Fi e home cinema specializzati che offrono una qualità sonora all'avanguardia. L'ARCAM ST25 è il più recente di una lunga serie di prodotti audio digitali pluripremiati che ha origine nel 1986 con il nostro primo lettore CD, l'ARCAM Delta 70, e nel 1988 con il primo DAC autonomo al mondo, il Delta Black Box.

L'ARCAM ST25 vanta una serie di funzionalità complete con il supporto di Airplay e Google Cast, oltre che dei più diffusi servizi di streaming.

Nell'improbabile eventualità di un guasto o qualora sia necessaria assistenza tecnica, contattare i nostri team di assistenza dedicati via e-mail all'indirizzo luxurysupport@harman.com, o chiamando il numero **+44 1707 668012** o **+1 888 691 4171**.

Oppure, se semplicemente si desiderano ulteriori informazioni sui prodotti ARCAM, la nostra rete di rivenditori sarà lieta di offrire il supporto necessario. Ulteriori informazioni sono disponibili anche sul sito ARCAM all'indirizzo **ARCAM.co.uk**.

Contenuto della confezione

- Lettore di musica in streaming ARCAM ST25
- Telecomando a infrarossi
- 2 batterie AAA per il telecomando
- Cavi di alimentazione specifici in base alla regione
- Cavo di comando RJ11
- Guida di avvio rapido
- Documento di sicurezza e conformità

Riproduzione

L'unità ARCAM ST25 può essere connessa e riprodurre musica tramite i servizi e le app seguenti:

- Spotify Connect
Usa il tuo cellulare, tablet o computer come telecomando remoto per Spotify. Vai su spotify.com/connect per scoprire come.
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (richiede configurazioni aggiuntive nell'app Roon)

Posizionamento dell'unità

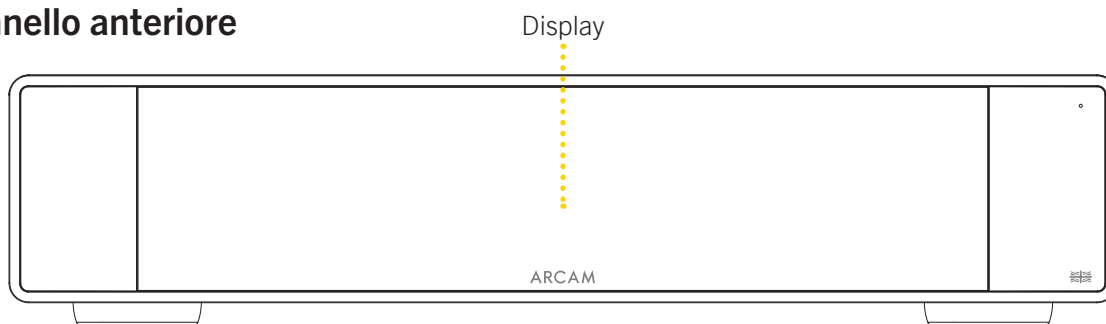
- Posizionare lo streamer su una superficie piana e stabile, evitando l'esposizione alla luce solare diretta e a fonti di calore o umidità.
- Non collocare l'unità ST25 al di sopra di un amplificatore o di altre fonti di calore.
- Assicurarsi che il ricevitore del telecomando sulla destra del display del pannello frontale non sia ostruito, altrimenti potrebbe impedire il funzionamento del telecomando.
- Non posizionare il giradischi sulla parte superiore di questa unità. I giradischi sono molto sensibili al rumore generato dagli alimentatori elettrici, che sarà udibile come 'ronzio' di fondo se il giradischi è troppo vicino.
- Il normale funzionamento dell'unità potrebbe essere disturbato da forti interferenze elettromagnetiche. Qualora ciò si verifici, resettare semplicemente l'unità utilizzando il pulsante di alimentazione o spostarla in un luogo differente.

Questo apparecchio offre all'utente la possibilità di disattivare le funzioni di gestione della potenza. Si precisa che così facendo il consumo di energia dell'apparecchio aumenta.

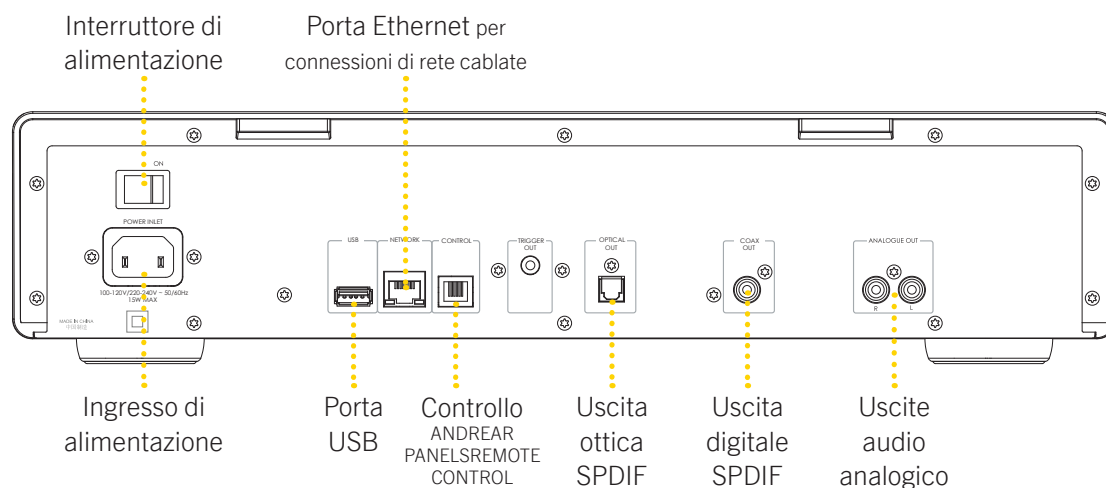
Impostazione del Wi-Fi - App ARCAM Radia

- I link per scaricare l'app si trovano sulla pagina iniziale di questo manuale.
- Per realizzare un collegamento Wi-Fi, scaricare l'app **ARCAM Radia** sul proprio smartphone o tablet.
- Accendere il lettore di streaming ARCAM ST25 e avviare l'app per rilevarlo quando l'unità è pronta.
- Selezionarla e seguire le indicazioni per connetterla al router Wi-Fi.
- Una volta connesso, l'ST25 viene visualizzato con l'icona "POWER".
- Selezionare l'ST25 per accedere a podcast, Internet radio e preselezioni, supporti multimediali collegati via USB, unità di archiviazione sulla rete locale (UPnP) e impostazioni.

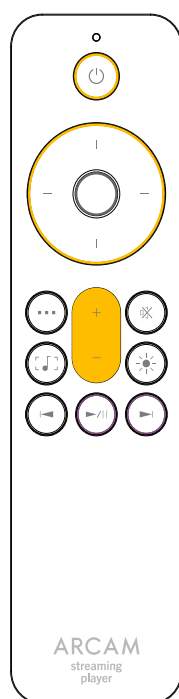
Pannello anteriore



Pannello posteriore

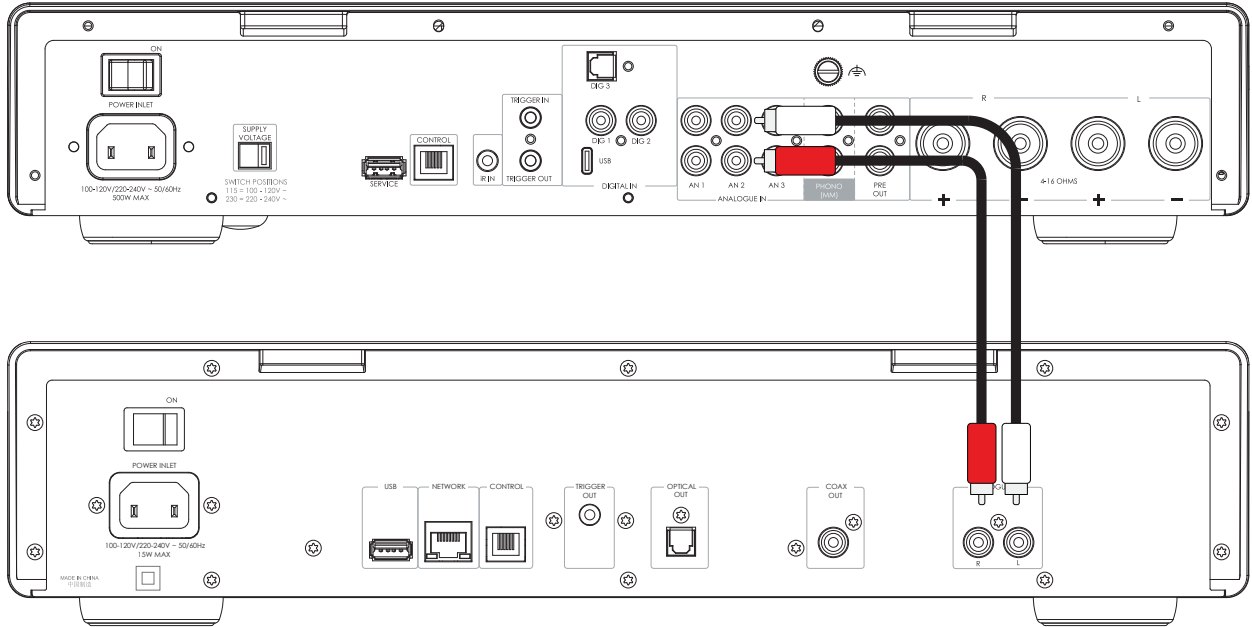


Telecomando

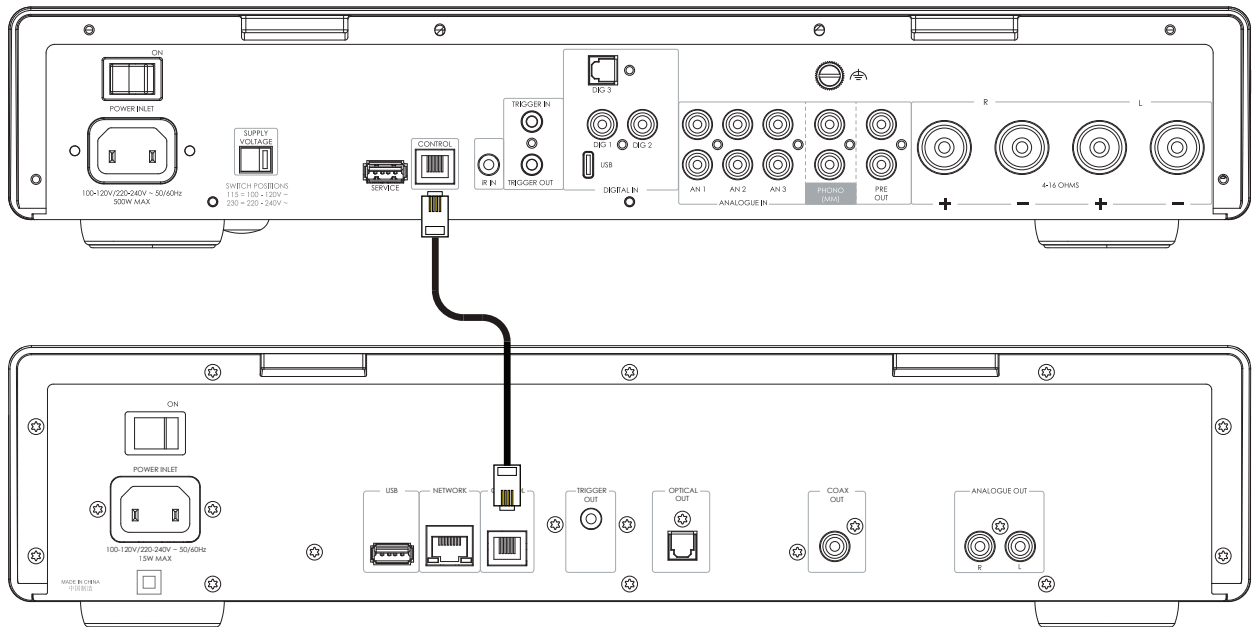


	Attiva/Disattiva standby
	Navigazione del menu Premere il pulsante centrale per effettuare la selezione
	Menu principale/indietro
	Attiva/disattiva la visualizzazione dei contenuti in riproduzione
	Tasti di navigazione (Riproduci/Pausa, Salta indietro/avanti)
	Controllo del volume
	Disattiva/attiva l'audio
	Luminosità display alta/bassa/disattiva

Connessione audio analogico



Connessione di controllo (per l'uso con amplificatori ARCAM Radia)



Impostazione della connessione di controllo

La connessione di controllo consente all'ARCAM ST25 di sincronizzarsi a un amplificatore della serie ARCAM Radia e controllarlo. Durante lo streaming, consente alla combinazione di streamer e amplificatore di funzionare come un unico dispositivo.

Per attivare questa funzione, attenersi ai seguenti passaggi:

1. Assicurarsi che lo streamer e l'amplificatore siano scollegati dall'alimentazione.
2. Effettuare un collegamento audio analogico o digitale dall'uscita dell'ST25 a un ingresso dell'amplificatore ARCAM.
3. Collegare il cavo di comando dalla presa CONTROL dell'ST25 alla presa CONTROL dell'amplificatore ARCAM.
4. Collegare l'ST25 e l'amplificatore ARCAM all'alimentazione.
5. Nel menu delle impostazioni dell'ST25, impostare l'opzione **Volume Output** su **EXTERNAL**.
6. Nel menu delle impostazioni dell'ST25, impostare l'opzione **Output Type** su analogico o digitale in base al tipo di collegamento audio utilizzato.
7. Nell'amplificatore ARCAM, impostare l'opzione **Streamer Input** nel menu delle impostazioni in base all'ingresso al quale l'ST25 è stato collegato.

Nota

- In caso di collegamento ad un amplificatore esterno, è presente un **Maximum External Volume** che impedisce variazioni accidentali eccessive del volume. **Il valore massimo predefinito è 40**. Il valore può essere modificato nel menu dell'ST25.

Struttura del menu

Opzione di menu	Descrizione	Predefinito
Audio Output	Qui è possibile stabilire l'uscita da utilizzare, analogica o digitale.	Analogue
Volume Mode	Stabilisce se il volume dell'uscita audio è variabile, fisso o esterno.	Variable
Maximum External Volume	Definisce il valore massimo del volume inviato a un amplificatore della serie ARCAM Radia in modalità Volume esterno.	40
DAC Filter	Selezionare un filtro digitale per le uscite analogiche.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	Se attivato, l'ST25 entrerà in standby dopo 20 minuti in assenza di interazione dell'utente o di riproduzione audio.	On
Network Standby	Qui è possibile specificare se la connessione di rete viene mantenuta in standby. Aumenta il consumo energetico in standby.	On
System Reset	Premere Select/OK per iniziare la reimpostazione ai valori predefiniti di tutte le opzioni.	
USB Update	Premere Select/OK per avviare l'aggiornamento del software da una chiavetta USB collegata alla porta USB sul pannello posteriore	
Product Information	Mostra la versione software, l'indirizzo IP e l'ID di rete.	

ARCAM lleva más de 45 años fabricando productos especializados Hi-Fi y Home Cinema con una calidad de sonido vanguardista. El ARCAM ST25 es la última incorporación a nuestra larga línea de productos de audio digitales galardonados que se remonta a nuestro primer reproductor de CD, el ARCAM Delta 70 en 1986, y el primer Convertidor Analógico-Digital independiente, el Delta Black Box en 1988.

El ARCAM ST25 ofrece un grupo de funciones inclusivas compatibles con Airplay y Google Cast, y también con los servicios de Streaming más populares.

En el caso improbable de una avería, o que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con nuestros equipos de apoyo dedicados mediante un correo electrónico a luxurysupport@harman.com, o por teléfono llamando al **+44 1707 668012** o **+1 888 691 4171**.

O, si sólo necesita información sobre productos ARCAM, en nuestra red de comerciales estarán encantados de ayudarle. Puede encontrar información adicional en nuestra página web de ARCAM en **ARCAM.co.uk**.

Contenido del paquete

- Reproductor de música por Streaming ARCAM ST25
- Mando a distancia IR
- 2 pilas AAA para el mando a distancia
- Cable de alimentación correspondiente a la región de uso
- Cable de control RJ11
- Guía de inicio rápido
- Documento de seguridad y conformidad

Reproducción

El ARCAM ST25 puede conectarse y reproducir música desde las aplicaciones y servicios siguientes:

- Spotify Connect
Usa tu teléfono, tu tablet o tu computadora como control remoto de Spotify. Para más información, entra a spotify.com/connect
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (requiere configuración adicional en la aplicación Roon)

Cómo colocar la unidad

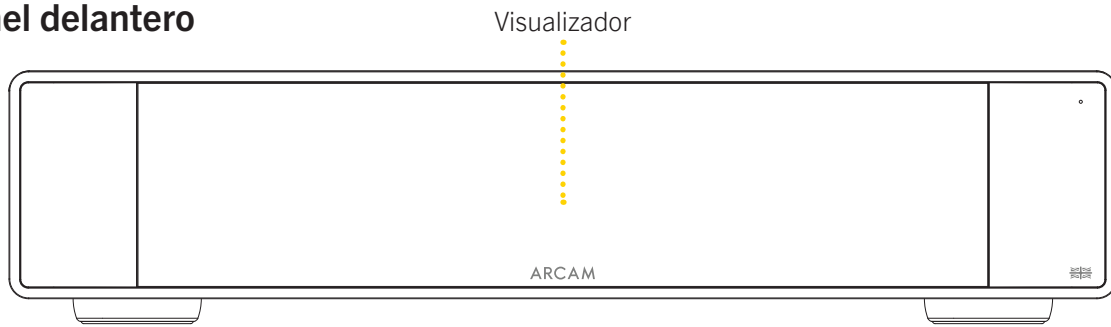
- Coloque el transmisor de audio sobre una superficie firme y nivelada, evitando los rayos del sol, fuentes de calor o la humedad.
- No coloque el ST25 encima de un amplificador o de otra fuente de calor.
- Asegúrese de que el receptor del mando a distancia, que se encuentra a la derecha de la pantalla del panel frontal, no está tapado, de lo contrario impedirá la recepción del mando a distancia.
- No coloque el equipo de grabación encima de esta unidad. Los equipos de grabación son muy sensibles al ruido generado por las fuentes de alimentación y se oírán como un «zumbido» de fondo si el equipo de grabación está demasiado cerca.
- El funcionamiento normal de la unidad se verá afectado por las interferencias electromagnéticas fuertes. Si esto ocurre, sólo tiene que reiniciar la unidad usando el botón de encendido/apagado, o cambiarla de sitio.

Este producto ofrece la opción de desactivar las funciones de gestión de energía. Tenga en cuenta que si hace esto, el producto consumirá más.

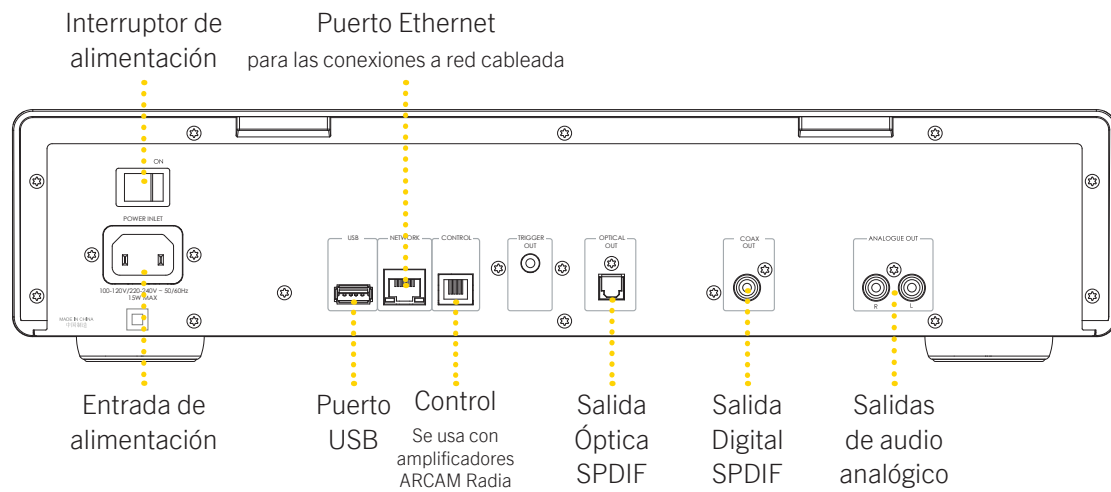
Configuración del Wi-Fi - Aplicación ARCAM Radia

- Los enlaces a la aplicación están en la portada de este manual.
- Para realizar la conexión Wi-Fi, descargue la aplicación **ARCAM Radia** en su smartphone o tableta.
- Encienda el transmisor ARCAM ST25 y abra la aplicación para que aparezca en la lista de dispositivos wifi como ST25.
- Selecciónelo y siga los avisos para conectarlo a su router wifi.
- Una vez conectado, el ST25 aparecerá con un icono de «POWER».
- Seleccione el ST25 para acceder a Podcasts, a la Radio por Internet y a las emisoras guardadas en memoria, a los archivos multimedia conectados por USB, al almacenamiento en la red local (UPnP) y a los ajustes.

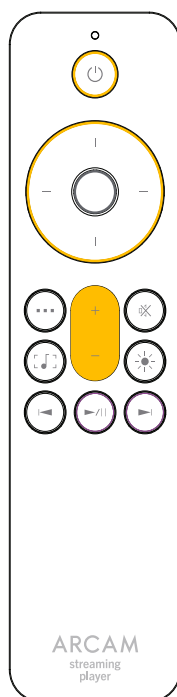
Panel delantero



Panel trasero

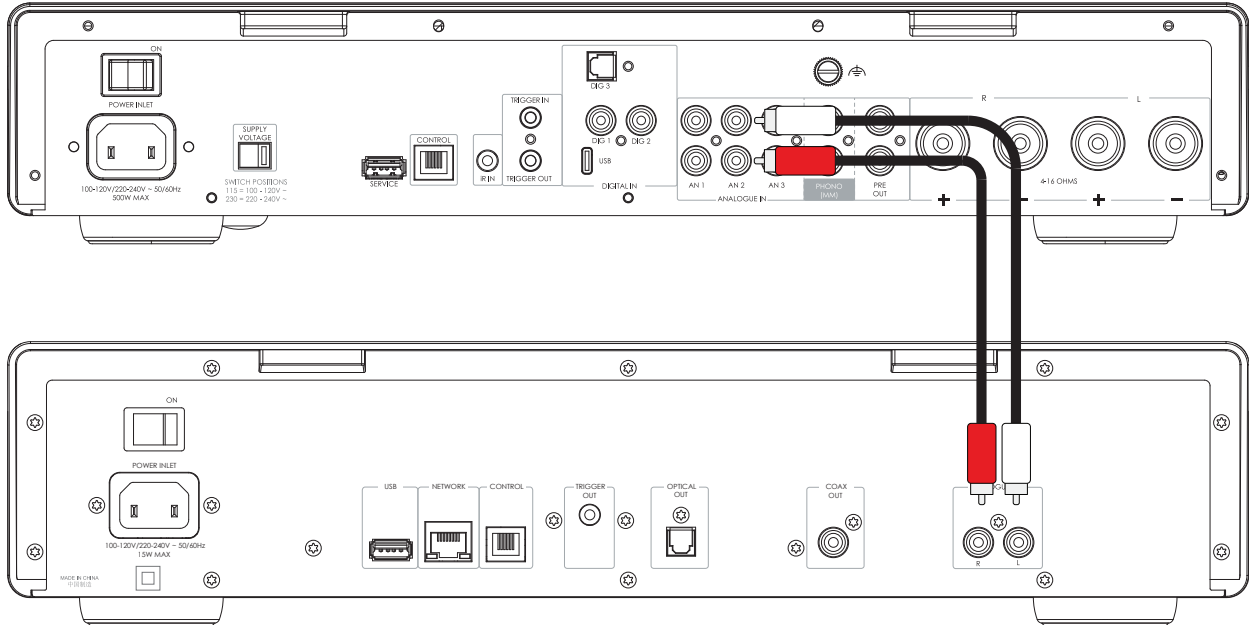


Mando a distancia

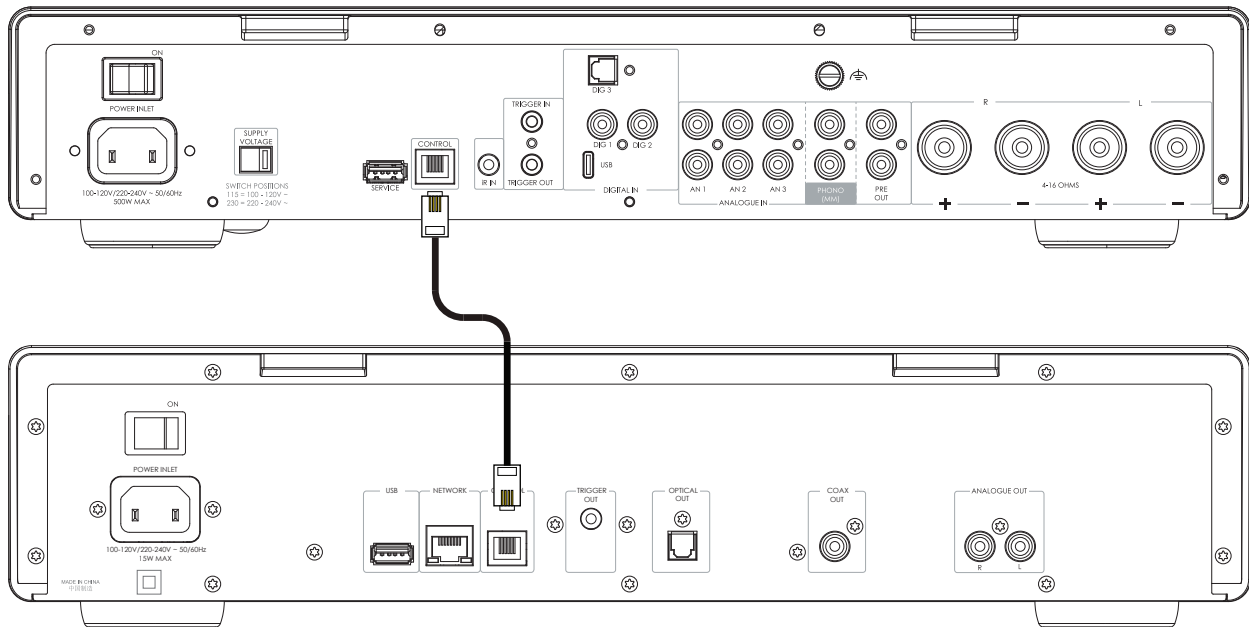


	Encender/Apagar En espera
	Navegación por el menú Pulsar el botón central para seleccionar
	Menú de Inicio / Atrás
	Conmutar la visualización de reproducción en curso
	Teclas de reproducción (Reproducir/Pausa, Saltar atrás/adelante)
	Control de volumen
	Desactivar audio On/Off
	Brillo de pantalla Bright/Dim/Off

Conexión de audio analógico



Conexión del control (para amplificadores ARCAM Radia)



Configuración de conexión del control

La conexión del control permite que el ARCAM ST25 se sincronice y controle un amplificador de la serie ARCAM Radia. Durante la transmisión de contenidos, permite que el conjunto del transmisor y el amplificador funcione como uno solo.

Complete los siguientes pasos para habilitar esta función:

1. Asegúrese de que el Transmisor y el Amplificador estén apagados.
2. Conecte la salida de audio digital o la salida de audio analógica del ST25 a una entrada del amplificador ARCAM.
3. Conecte el cable de control desde el puerto CONTROL del ST25 al puerto CONTROL del amplificador ARCAM.
4. Encienda el ST25 y el amplificador ARCAM.
5. En el menú de ajustes del ST25, establezca la opción **Volume Output** en **EXTERNAL**.
6. En el menú de ajustes del ST25, establezca la opción **Output Type** en Analogue o Digital coincidiendo con el tipo de conexión utilizado.
7. En el amplificador ARCAM, configure la opción **Streamer Input** en el menú de ajustes del sistema para que coincida con la entrada que haya conectado en el ST25.

Principales consejos

- Existe un **Maximum External Volume** cuando se conecta a un amplificador externo para evitar variaciones excesivas accidentales de volumen. **El valor predeterminado es 40**. Este valor puede modificarse en el menú del ST25.

Árbol del menú

Opción del menú	Descripción	Default
Audio Output	Seleccione la salida a usar, analógica o digital.	Analogue
Volume Mode	Seleccione si el volumen de audio variable, fijo o externo.	Variable
Maximum External Volume	Define el valor de volumen máximo enviado a un amplificador de la serie ARCAM Radia en modo de volumen externo.	40
DAC Filter	Seleccione un filtro digital para las salidas analógicas.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	Cuando esta función está habilitada, el ST25 entrará en espera si no hay ninguna interacción del usuario en 20 minutos o no está en reproducción.	On
Network Standby	Seleccione si la conexión de red se mantiene en espera. Aumenta el consumo energético en el modo en espera.	On
System Reset	Pulse Select/OK para iniciar la restauración de todos los ajustes a sus valores de fábrica.	
USB Update	Pulse Select/OK para iniciar la actualización del software desde una lápiz de memoria conectado al puerto USB en el panel trasero	
Product Information	Muestra la versiones del software, la dirección IP y el Identificador de red.	

ARCAM은 45년 넘게 최첨단 음질을 제공하는 전문 Hi-Fi 및 홈 시네마 제품을 생산해 왔습니다. ARCAM ST25는 1986년 당사에서 제작한 최초의 CD 플레이어인 ARCAM Delta 70과 1988년 세계 최초의 분리형 DAC인 Delta Black Box로 거슬러 올라가는 수상 경력에 빛나는 디지털 오디오의 최신 제품입니다.

ARCAM ST25는 인기 스트리밍 서비스뿐만 아니라 Airplay 및 Google Cast를 지원하는 포괄적인 기능 세트를 제공합니다.

결함이 있거나 기술 지원이 필요한 경우에는 luxurysupport@harman.com을 사용하여 이메일을 보내거나 +82-02-2135-5288을 사용하여 전화로 전담 지원 팀에 문의하십시오.

혹시라도 ARCAM 제품에 관한 추가 정보가 필요하시면, 당사의 대리점에서 도움을 드릴 것입니다. 더 자세한 정보는 ARCAM 웹 사이트 ARCAM.co.uk에서도 보실 수 있습니다.

포장 내용물

- ARCAM ST25 스트리밍 뮤직 플레이어
- IR 리모콘
- 리모콘용 AAA 배터리 2개
- 지역별 전원 코드
- RJ11 컨트롤 케이블
- 빠른 시작 가이드
- 안전 및 규정 준수 문서

재생

ARCAM ST25는 다음 앱과 서비스에 연결하고 음악을 재생할 수 있습니다.

- Spotify Connect
휴대폰, 태블릿 또는 컴퓨터를 Spotify 리모컨으로 사용하세요. 방법을 알아보려면 spotify.com/connect로 이동하세요.
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (Roon 앱에서 추가 설정이 필요함)

기기의 배치

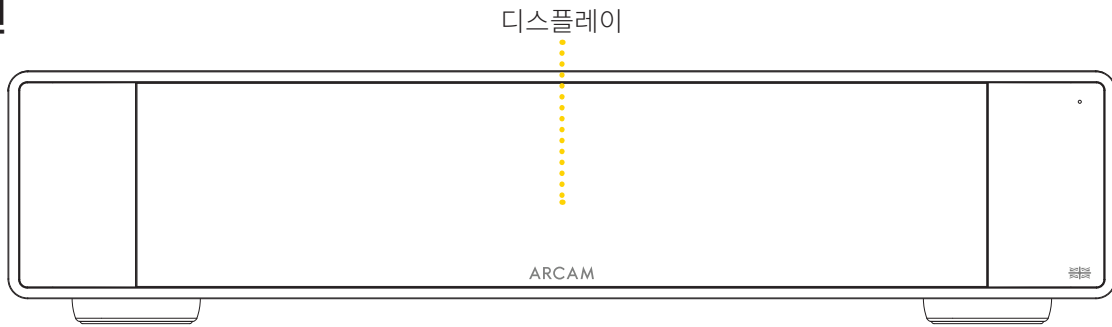
- 스트리머는 평평하고 단단한 곳에 두고, 직사광선이나 열원 또는 습기를 피하십시오.
- ST25를 앰프나 다른 열원 위에 두지 마십시오.
- 전면 패널 디스플레이의 오른쪽에 있는 리모컨 수신기에 장애물이 없도록 하십시오. 그렇지 않으면 리모컨 사용에 문제가 생깁니다.
- 이 장치 위에 레코드 데크를 두지 마십시오. 레코드 데크는 메인 전원 공급 장치에서 발생하는 소음에 매우 민감하여, 레코드 데크가 너무 가까이 있으면 '윙윙'하는 잡음이 들립니다.
- 강한 전자기 간섭에 의해 장치의 정상 기능이 방해받을 수 있습니다. 이 경우, 전원 버튼으로 장치를 재설정하거나, 장치를 다른 위치로 옮기십시오.

이 제품은 사용자에게 전원 관리 기능을 비활성화할 수 있는 옵션을 제공합니다. 이렇게 하면 제품의 에너지 소비가 증가하게 됩니다.

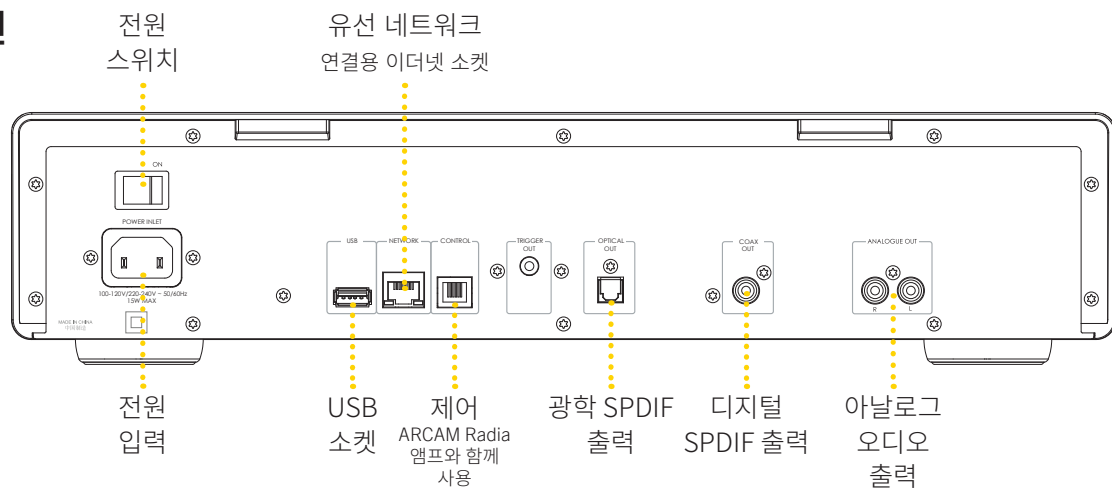
Wi-Fi 설정 - ARCAM Radia 앱

- 앱 링크는 이 설명서의 앞 페이지에 있습니다.
- Wi-Fi 연결을 하려면 **ARCAM Radia** 앱을 스마트폰이나 태블릿에 다운로드하십시오.
- ARCAM ST25 스트리머의 전원을 켜고 앱을 열어 ST25가 준비되면 해당 링크를 검색하십시오.
- 선택하면 Wi-Fi 라우터에 연결하기 위한 안내 메시지가 표시됩니다.
- 연결되면 ST25에 "POWER" 아이콘이 나타납니다.
- ST25를 선택하면 팟캐스트, 인터넷 라디오 및 사전 설정, USB 연결 미디어, 로컬 네트워크 스토리지(UPnP) 및 설정에 액세스할 수 있습니다.

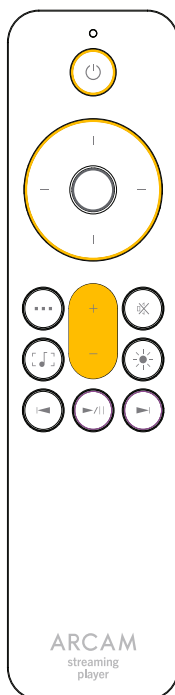
전면



후면

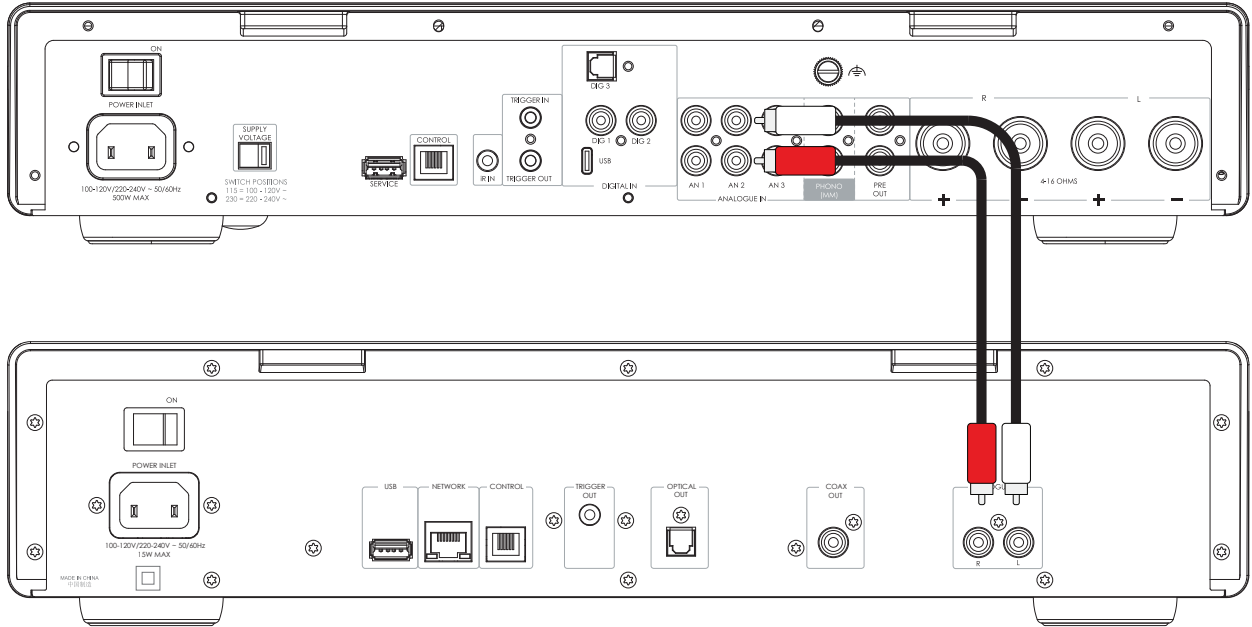


리모컨

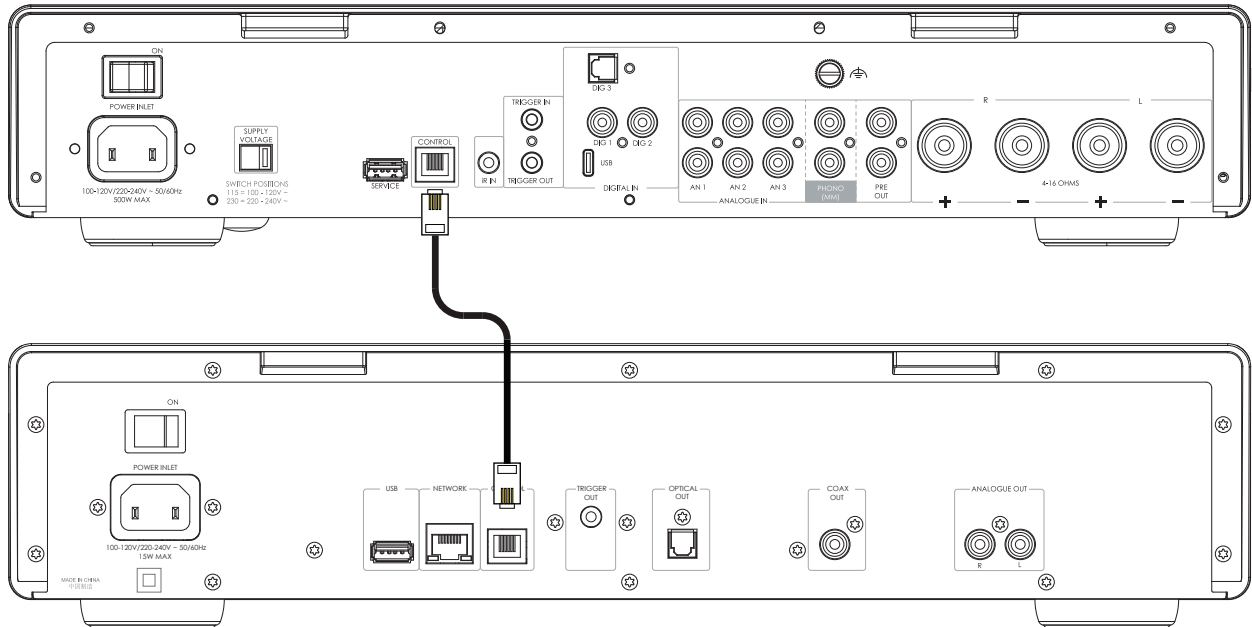


	대기 켜기/끄기
	메뉴 탐색 가운데 버튼을 눌러 선택하세요
	홈 메뉴/뒤로
	지금 재생 중 표시 전환
	전송 키(재생/일시 중지, 뒤로/앞으로 건너뛰기)
	음량 조절
	음소거 켜기/끄기
	디스플레이 밝기/어둡게/끄기

아날로그 오디오 연결



제어 연결 (ARCAM Radia 앰프용)



제어 연결 설정

컨트롤 연결을 사용하면 ARCAM ST25가 ARCAM Radia 시리즈 앰프와 동기화 및 제어할 수 있습니다. 스트리밍할 때 스트리머와 앰프를 결합하여 마치 하나로 작동할 수 있습니다.

이 기능을 활성화하려면 다음 단계를 완료하십시오.

1. 스트리머와 앰프의 전원이 분리되었는지 확인하십시오.
2. ST25의 출력에서 ARCAM 앰프의 입력으로 아날로그 또는 디지털 오디오 연결을 연결합니다.
3. ST25 CONTROL 소켓의 컨트롤 케이블을 ARCAM 앰프의 CONTROL 소켓에 연결합니다.
4. ST25와 ARCAM 앰프의 전원을 모두 켭니다.
5. ST25 설정 메뉴에서 **Volume Output** 옵션을 **EXTERNAL**로 설정합니다.
6. ST25 설정 메뉴에서 사용되는 오디오 연결 유형에 맞게 **Output Type**를 Analogue 또는 Digital로 설정합니다.
7. ARCAM 앰프의 System Settings 메뉴에서 **Streamer Input** 옵션을 ST25를 연결한 입력과 일치하도록 설정합니다.

인기 팁

- 실수로 과도한 음량이 솟지 않도록 하기 위해 외부 앰프에 연결할 때 **Maximum External Volume**이 있습니다. 기본 최대값은 **40**입니다. 이 값은 ST25의 메뉴에서 변경할 수 있습니다.

메뉴 트리

메뉴 옵션	설명	기본값
Audio Output	아날로그 또는 디지털 중 어떤 출력을 사용할지 선택합니다.	Analogue
Volume Mode	오디오 출력 볼륨이 Variable, Fixed 또는 External인지 선택합니다.	Variable
Maximum External Volume	외부 볼륨 모드에서 ARCAM Radia 시리즈 앰프에 전송되는 최대 볼륨 값을 정의합니다.	40
DAC Filter	아날로그 출력에 대한 디지털 필터를 선택합니다.	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	활성화되면 ST25는 사용자 상호 작용이나 재생 없이 20분 이내에 대기 상태로 들어갑니다.	On
Network Standby	네트워크 연결을 대기 상태로 유지할지 여부를 선택합니다. 대기 전력 소비가 증가합니다.	On
System Reset	모든 설정을 기본값으로 재설정하려면 Select/OK를 누릅니다.	
USB Update	Select/OK를 눌러 후면 패널의 USB 소켓에 있는 USB 스틱에서 소프트웨어 업데이트를 시작합니다.	
Product Information	SW 버전, IP 주소 및 네트워크 ID를 표시합니다.	

ARCAMは45年以上にわたり、最先端の音質を提供するHi-Fiおよびホームシネマに特化した製品を製造してきました。ARCAM ST25は、当社の最初のCDプレーヤーである1986年のARCAM Delta 70、および1988年の世界初の独立したDACであるDelta Black Boxにまで遡る、受賞歴のあるデジタルオーディオ製品の長いラインの最新製品です。

ARCAM ST25は、AirPlayやGoogle Castのほか、人気のストリーミングサービスにも対応する包括的な機能セットを提供します。

万が一障害が発生した場合、または技術サポートが必要な場合は、メールluxurysupport@harman.comもしくは電話+44 1707 668012または+1 888 691 4171で、専門サポートチームにご連絡ください。

故障が発生した場合、もしくはARCAM製品に関する詳しい情報が必要になった場合、当社販売店ネットワークが喜んでお手伝いいたします。詳細についてはARCAMのサイトARCAM.co.ukをご覧ください。

同梱品

- ARCAM ST25ストリーミング音楽プレーヤー
- 赤外線リモコン
- リモコン用単4電池2本
- 地域別の電源コード
- RJ11コントロールケーブル
- クイックスタートガイド
- 安全性と法令順守に関する文書

再生

ARCAM ST25は、次のアプリやサービスと接続して音楽を再生できます。

- Spotify Connect
スマホ、タブレット、パソコンをリモコンにして、Spotify で音楽を楽しめます。詳しくはspotify.com/connectをご覧ください。
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (Roonアプリでの追加セットアップが必要)

本器の配置

- 本ストリーマーは、直射日光や熱源や湿気を避けて、丈夫で平坦な水平面に設置してください。
- ST25は、アンプなどの熱源の上に置かないでください。
- リモコンの動作が妨げられますから、フロントパネルディスプレイの右側にあるリモコン受光器の前に障害物を置かないでください。
- 本器の上にレコードプレーヤーを置かないでください。レコードプレーヤーは主電源から発生する雑音に対して大変敏感です。電源とレコードプレーヤーとの間が近すぎると、再生音にハム音が混ざって聞こえるようになります。
- 本器の正常な動作は、強力な電磁妨害によって妨げられることがあります。これが発生した場合、電源ボタンで本器をリセットするか、本器を別の場所に移動してください。

本製品にはユーザー電源管理機能を無効にすることができるオプションがあります。これを行うと、製品の消費電力が増加しますので注意してください。

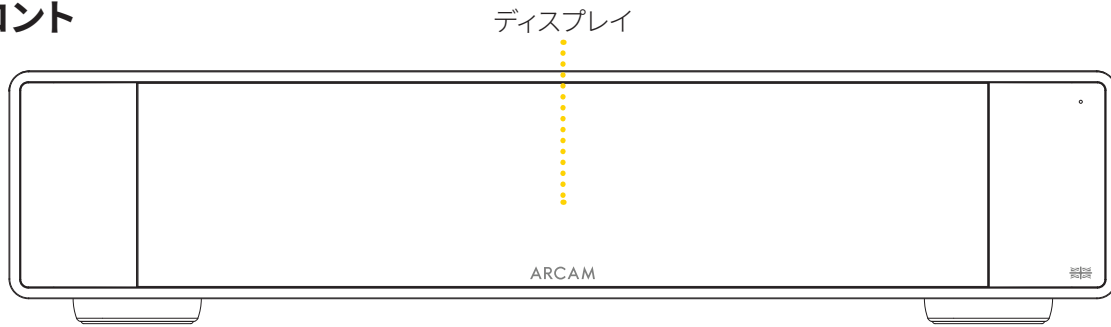
Wi-Fiセットアップ - ARCAM Radiaアプリ

- アプリへのリンクは本マニュアルの表紙に記載されています。
- Wi-Fi接続を行うにはスマートフォンまたはタブレットに**ARCAM Radia**アプリをダウンロードします。
- ARCAM ST25ストリーマーの電源を入れ、ST25が準備になった後、アプリを開いて見つけます。
- 選択し、プロンプトに従ってWi-Fiルーターに接続します。
- 接続すると、ST25に「POWER」アイコンが表示されます。
- ST25を選択すると、ポッドキャスト、インターネットラジオ、プリセット、USB接続メディア、ローカルネットワークストレージ (UPnP)、および設定にアクセスできます。

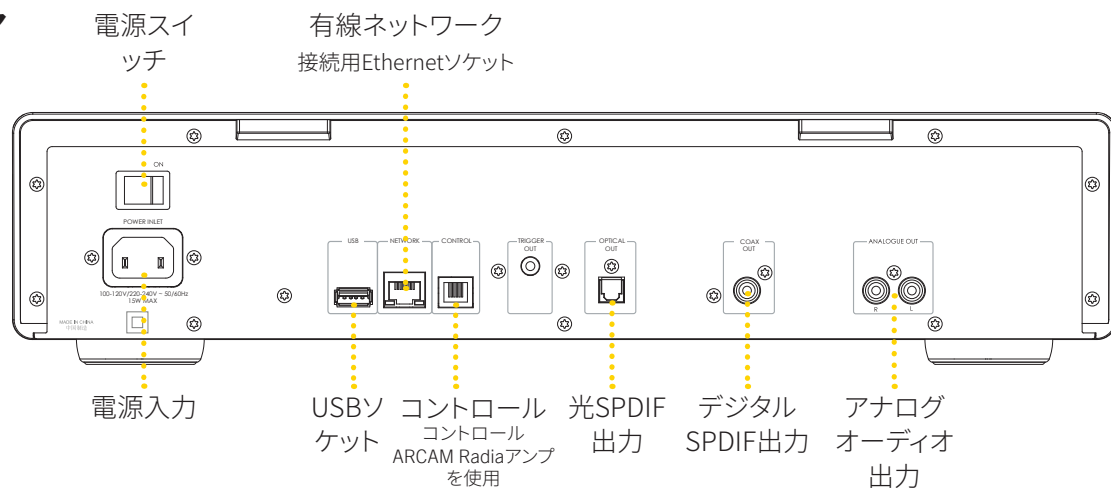
ARCAM

フロントパネル、リアパネル、
リモコン

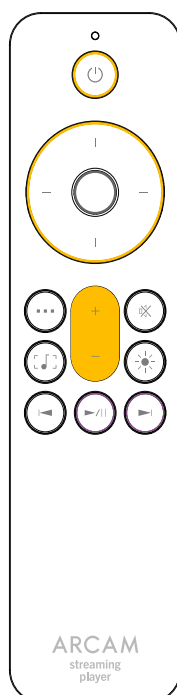
フロント



リア

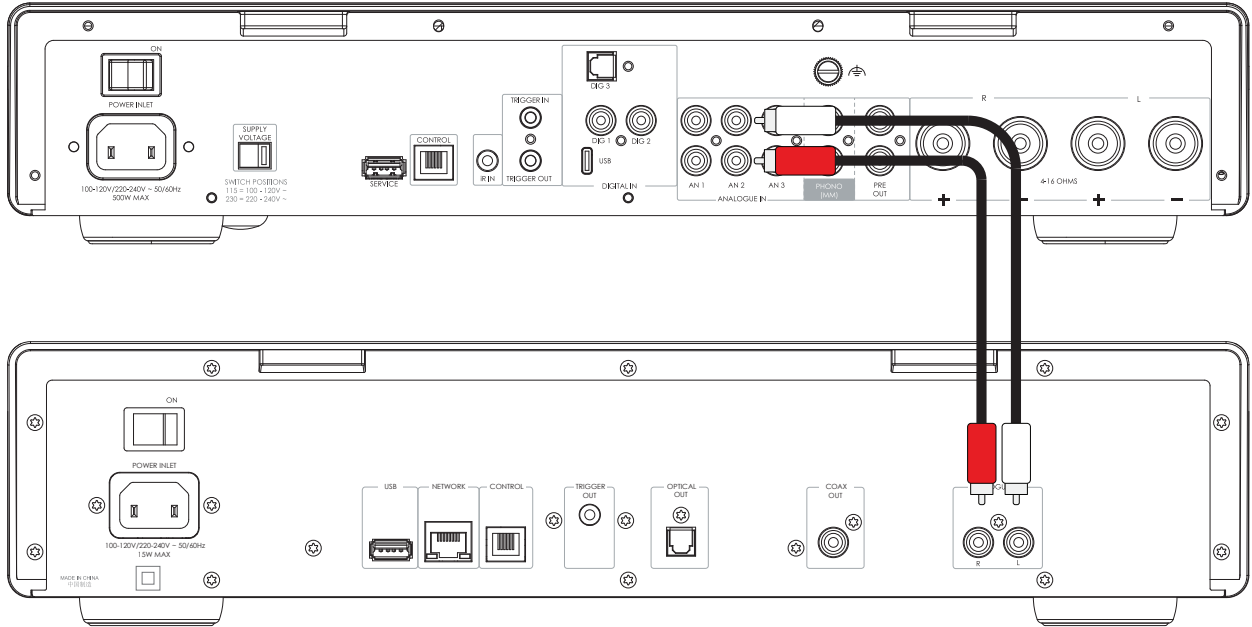


リモコン

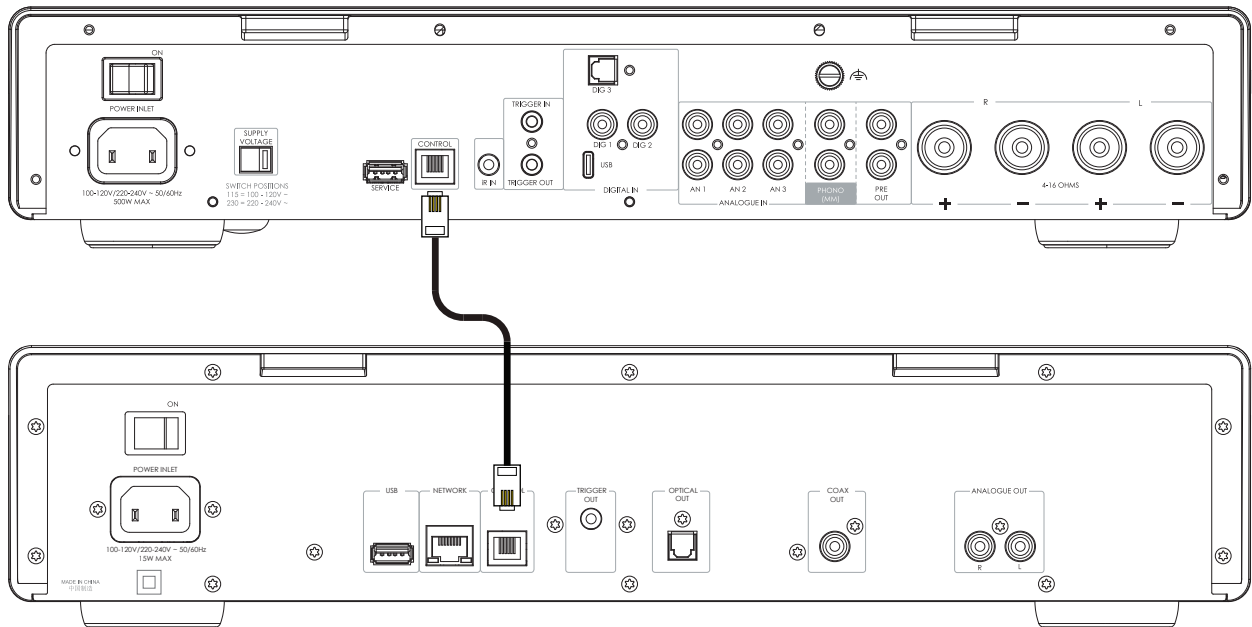


	スタンバイ オン/オフ
	メニューナビゲーション 中央ボタンを押して選択します
	ホームメニュー/戻る
	再生中の表示の切り替え
	トランスポートキー (再生/一時停止、前のトラック/次のトラックにスキップ)
	音量調節
	ミュート オン/オフ
	表示 明/暗/オフ

アナログオーディオ接続



コントロール接続 (ARCAM Radiaアンプ用)



コントロール接続セットアップ

コントロール接続により、ARCAM ST25はARCAM Radiaシリーズアンプと同期してコントロールできます。ストリーミング時には、ストリーマーとアンプを組み合わせることで1つのデバイスとして操作できます。

次の手順に従って、この機能を有効にします。

1. ストリーマーとアンプの電源が切れていることを確認します。
2. アナログまたはデジタルのオーディオ接続をST25の出力からARCAMアンプの入力に接続します
3. コントロールケーブルをST25のCONTROLソケットからARCAMアンプのCONTROLソケットに接続します。
4. ST25とARCAMアンプの両方の電源を入れます。
5. ST25の設定メニューで、**Volume Output** オプションを**EXTERNAL**に設定します。
6. ST25の設定メニューで、使用するオーディオ接続タイプに合わせて、**Output Type**をAnalogueまたはDigitalに設定します。
7. ARCAMアンプで、ST25を接続した入力に合わせて、System Settingsメニューの**Streamer Input**オプションを設定します。

重要なヒント

- 外部アンプに接続する場合、偶発的な過度の音量ジャンプを防ぐため、**Maximum External Volume**が設定されています。**デフォルトの最大値は40です**。この値はST25のメニューで変更できます。

メニューツリー

メニューオプション	説明	既定値
Audio Output	アナログまたはデジタルのどちらの出力を使用するかを選択します。	Analogue
Volume Mode	音声出力音量を可変、固定、外部のいずれにするかを選択します。	Variable
Maximum External Volume	外部ボリューム モードで ARCAM Radia シリーズ アンプに送信される最大音量値を定義します。	40
DAC Filter	アナログ出力のデジタルフィルターを選択します。	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	有効の場合、ST25はユーザーによる操作や再生がない状態で20分以内にスタンバイ状態になります。	On
Network Standby	ネットワーク接続をスタンバイ状態で維持するかどうかを選択します。ネットワークスタンバイ時の消費電力が増えます。	On
System Reset	Select/OK を押すと、すべての設定を初期設定に戻すためのリセットが開始されます。	
USB Update	Select/OK を押すと、リアパネルのUSBソケットにあるUSBスティックからソフトウェアアップデートを開始します	
Product Information	ソフトウェアバージョン、IPアドレス、ネットワークIDを表示します。	

45 年来, ARCAM 一直致力于生产音质优越的专业高保真音响和家庭影院产品。ARCAM ST25 是屡获殊荣的数字音频产品系列中的最新款, 最早可追溯到我们于 1986 年推出的首款 CD 播放器 ARCAM Delta 70, 以及 1988 年推出的全球首款独立 DAC, Delta Black Box。

ARCAM ST25 提供了一个全面的功能集, 支持 Airplay 和 Google Cast, 以及流行的流媒体服务。

如果发生任何故障(这种情况很罕见), 或者您需要技术援助, 请通过电子邮箱 luxurysupport@harman.com 或者致电 +44 1707 668012 或 +1 888 691 4171 联系我们专业的支持团队。

或者如果您只是想要了解有关 ARCAM 产品的更多信息, 我们的经销商网络将很乐意为您效劳。您还可登录 ARCAM 网站 ARCAM.co.uk 查看更多信息。

包装清单

- ARCAM ST25 流媒体音乐播放器
- 红外遥控器
- 2 节 AAA 电池 (用于遥控器)
- 适用于特定区域的电源线
- RJ11 控制线缆
- 快速入门指南
- 安全与合规文档

播放

ARCAM ST25 可连接到以下 App 和服务并播放音乐:

- Spotify Connect
将你的手机、平板电脑或电脑用作 Spotify 的遥控器。前往 spotify.com/connect, 了解如何使用
- Tidal Connect
- Apple AirPlay
- Google Cast
- Roon (需在 Roon app 中进行额外的设置)

放置设备

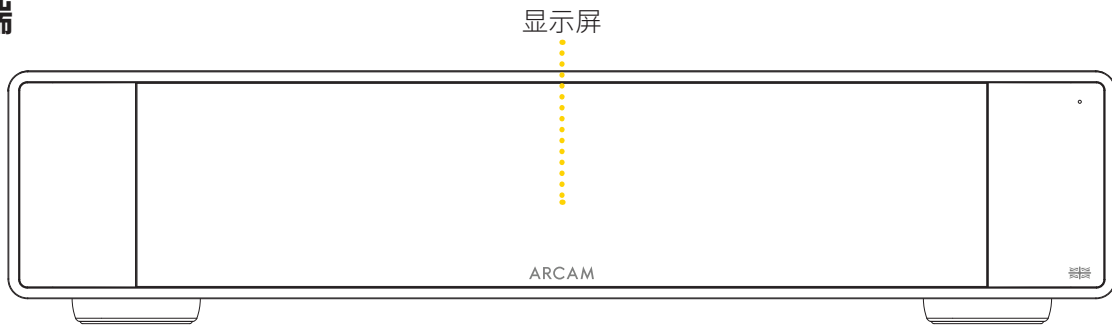
- 将流媒体播放器置于平坦结实的表面上, 远离日光直射或热源, 并避免接触湿气。
- 请勿将 ST25 置于放大器或其他热源之上。
- 确保不会阻挡前端面板显示屏右侧的遥控接收器, 否则可能会影响遥控器的使用。
- 请勿将唱机转盘置于本设备顶部。唱机转盘对主电源产生的噪声非常敏感, 如果唱机转盘与主电源靠得太近, 噪声会表现为背景“嗡嗡声”。
- 强电磁干扰会影响本设备的正常工作。如果发生这种情况, 只需使用电源按钮重置本设备, 或者将本设备移至另一位置。

本产品允许用户选择停用功率管理功能。请注意, 停用此功能会导致本产品的功耗增大。

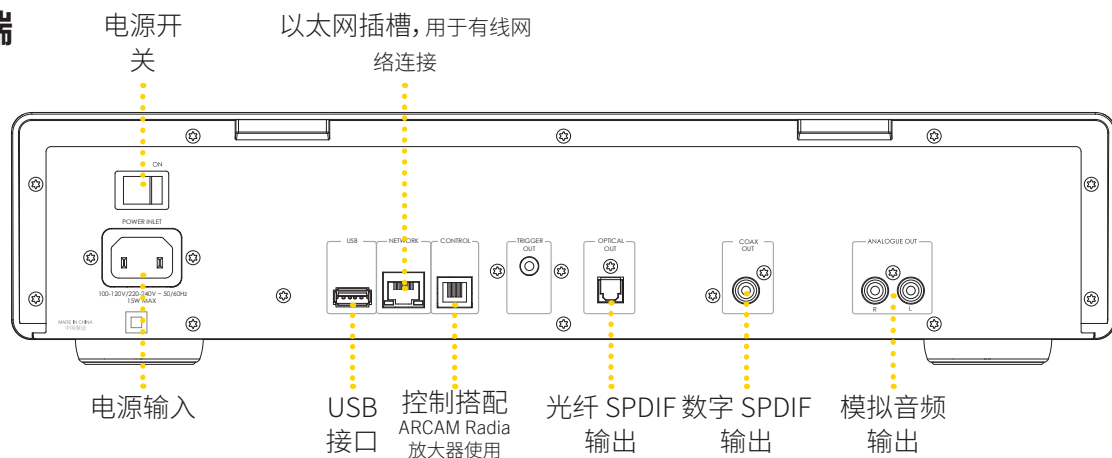
Wi-Fi 设置 - ARCAM Radia App

- App 链接请参见本手册的首页。
- 要进行 Wi-Fi 连接, 请在智能手机或平板电脑上下载 **ARCAM Radia App**。
- 打开 ARCAM ST25 流媒体播放器的电源, 并在 ST25 准备就绪之后打开 App 以发现其。
- 选择该流媒体播放器, 并按照提示将其连接至 Wi-Fi 路由器。
- 连接完成后, ST25 将显示“POWER”图标。
- 选择 ST25 以访问播客、互联网广播和预设、USB 互连媒体、本地网络存储 (UPnP) 和设置。

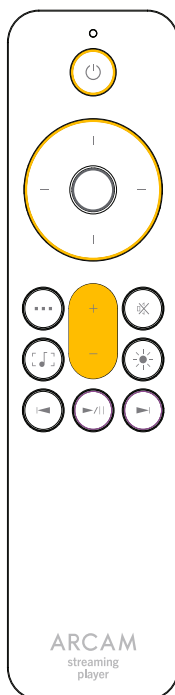
前端



后端

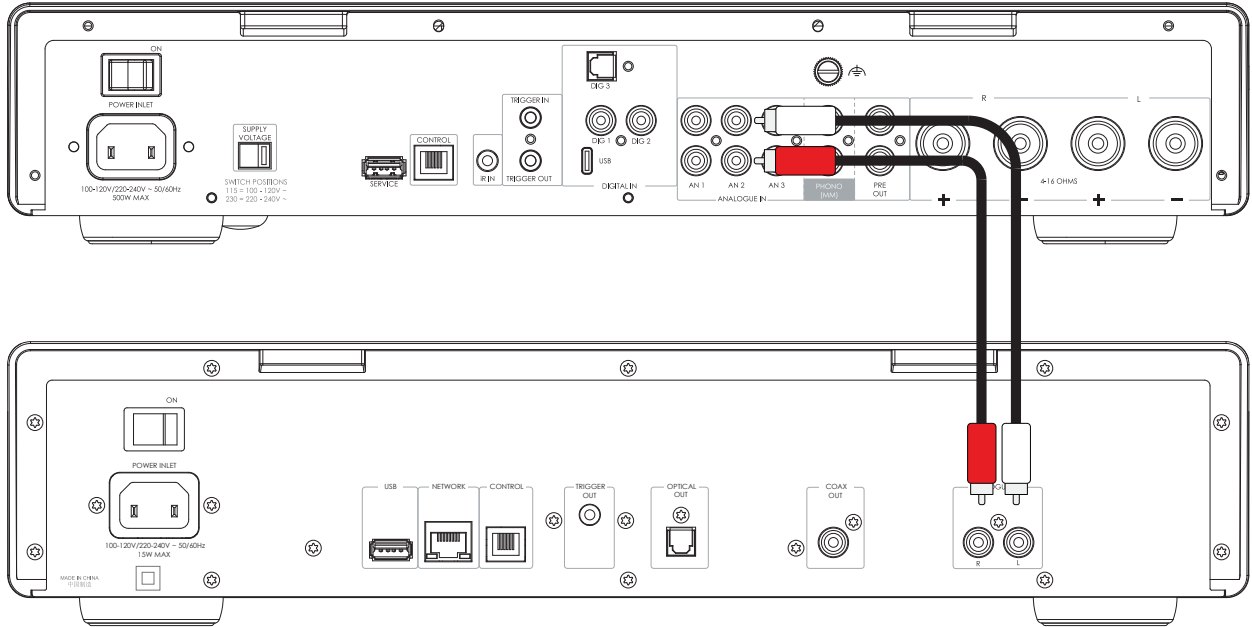


遥控器

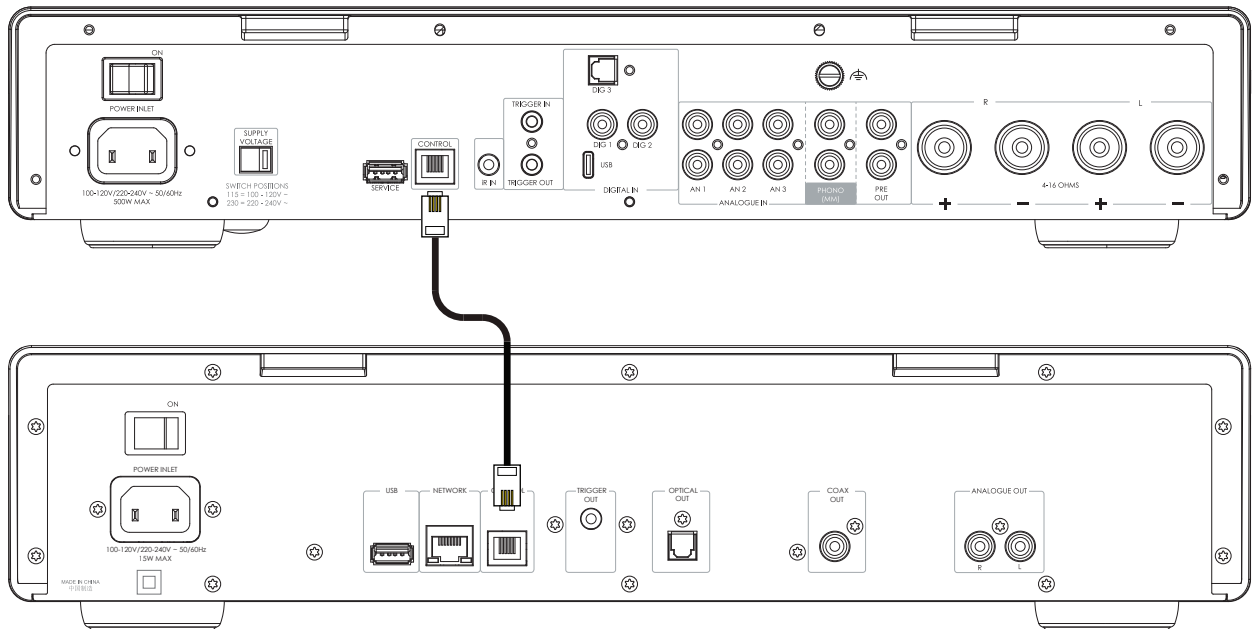


	待机打开或关闭
	菜单导航 按中央按钮选定
	主菜单/返回
	切换当前播放的显示界面
	播放键 (播放/暂停、上一曲/下一曲)
	音量控制
	静音打开或关闭
	显示屏变亮/变暗/熄灭

模拟音频连接



控制连接 (供 ARCAM Radia 放大器使用)



控制连接设置

控制连接允许 ARCAM ST25 与 ARCAM Radia 系列放大器同步并对后者进行控制。开始流媒体传输时，可将流媒体播放器和放大器合而为一。

如需启用此功能，请完成以下步骤：

1. 确保已断开流媒体播放器和放大器的电源。
2. 将 ST25 输出端的模拟或数字音频接口连接至 ARCAM 放大器的输入端。
3. 将 ST25 CONTROL 接口的控制线缆连接至 ARCAM 放大器的 CONTROL 接口。
4. 同时开启 ST25 和 ARCAM 放大器。
5. 进入 ST25 设置菜单，将 **Volume Output** 选项更改为 **EXTERNAL**。
6. 进入 ST25 设置菜单，将 **Output Type** 设置为数字或模拟，以与所用的音频连接类型相匹配。
7. 进入 ARCAM amplifier，设置系统设置菜单中的 **Streamer Input** 选项，以与 ST25 接入的输入相匹配。

重要提示

- 连接外部放大器时，为防止音量意外过度跳动，会存在一个 **Maximum External Volume**。默认最大音量为 **40**。可在 ST25 的菜单中更改此值。

菜单树

菜单选项	描述	默认设置
Audio Output	选择希望使用的输出：模拟或数字。	Analogue
Volume Mode	选择音频输出音量为固定、可变或外置。	Variable
Maximum External Volume	定义在外部音量模式下发送到 ARCAM Radia 系列放大器的最大音量值。	40
DAC Filter	为模拟输出选择数字滤波器。	Linear Phase Apodizing
Eco Timer	启用之后，ST25 将在无用户交互或未播放音频 20 分钟后进入待机模式。	On
Network Standby	选择网络连接是否维持待机状态。增大待机功耗。	On
System Reset	按 Select/OK 将所有设置重置为默认设置。	
USB Update	按 Select/OK 通过后面板 USB 接口上的 U 盘启动软件更新	
Product Information	显示软件版本、IP 地址和网络 ID。	



Apple®, AirPlay® and the AirPlay Logo™ are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. To use AirPlay with the ARCAM ST25, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended.



Google Cast and YouTube Music are trademarks of Google LLC.



The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>



The Tidal word mark and logo are registered trademarks owned by Tidal Music AS.



Qobuz is a trademark of Xandrie SA.



Being Roon Ready means that ARCAM uses Roon streaming technology, for an incredible user interface, simple setup, rock-solid daily reliability, and the highest levels of audio performance, without compromise.



The Wi-Fi CERTIFIED™ logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.

Services	
Works with (apps)	ARCAM Radia Spotify Connect Tidal Connect Roon
Works with (services)	Apple Airplay Google Cast
ARCAM Radia supported services (Global)	Internet Radio Podcasts UPnP USB Media (using USB-A mass storage input)
Audio Section	
Supported media:	FLAC, WAV (LPCM), AAC, ALAC, AIFF, DSD (up to 256), MP3, OGG, WMA
Supported Bit depth:	16, 24, 32
Supported sample rates (kHz):	Up to 384 kHz
Gapless Playback:	Yes
Digital Audio Outputs	1x Coaxial (RCA), 1x Optical (Toslink)
Analogue Audio Outputs	1x Stereo (RCA) pair
Wireless Specification	
Wi-Fi Network	IEEE 802.11 a/b/g/n/ac/ax (2.4GHz/5GHz)
2.4G Wi-Fi Transmitter Frequency Range and Power	2400-2483.5 MHz (USA 11 Channels, Europe and Others 13 Channels): <20dBm
5G Wi-Fi Transmitter Frequency Range and Power	5150-5250 MHz <23dBm 5250-5350 MHz <20dBm 5470-5725 MHz <20dBm (Not used in China) 5725-5850 MHz <14dBm for EU, <33dBm for other regions.
BLE Transmitter Frequency Range and Power	2400-2483.5 MHz, <10dBm
General	
Mains voltage	100-120V/220-240V 50/60Hz
Power consumption	15W
Power consumption (Network standby)	<2W
Power consumption (Eco standby)	<0.5W
Dimensions W x D (including speaker terminals) x H (including feet)	432 x 329 x 99mm
Weight (net)	5 kg
Weight (packed)	7 kg
Supplied accessories	Mains lead(s) Remote control with 2 x AAA batteries Control Cable Quick Start Guide Important Safety Instructions

Restrictions in the 5 GHz band: According to Article 10 (10) of Directive 2014/53/EU, the packaging shows that this radio equipment will be subject to some restrictions when placed on the market in Belgium (BE), Bulgaria (BG), the Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE), the Turkey (TR), Norway (NO), Switzerland (CH), Iceland (IS), Liechtenstein (LI), and the United Kingdom in respect of Northern Ireland (UK(NI)).

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the product and your body.

Use Restrictions: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in the following countries:

	BE	EL	LT	PT	
	BG	ES	LU	RO	
	CZ	FR	HU	SI	
	DK	HR	MT	SK	
	DE	IT	NL	FI	
	EE	CY	AT	SE	
	IE	LV	PL	UK(NI)	

Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL), Northern Ireland (UK(NI)).

ARCAM

www.arcam.co.uk

ARCAM is a trademark of HARMAN International Industries, Incorporated, registered in the United States and other countries.

© 2024 HARMAN International Industries, Incorporated. All rights reserved.

Features, specifications, and appearance are subject to change without notice.



HARMAN International Industries, Incorporated.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

EMEA Liaison Office: Danzigerkade 16G 1013 AP Amsterdam, Netherlands

UK Business Address: Ground Floor, Westside 2, London Road, Apsley, Hemel

Hempstead, Hertfordshire, HP3 9TD, United Kingdom